

FRANKENSTEINER



AUSGABE 35/2/MÄRZ-APRIL 2013
 UNABHÄNGIG
 INFORMATIV

RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER
 FRANKENSTEINER
 REGION



Anfertigungssichere und schnelle Abrechnungen!
Zeitnahe Eigentümergebührenabrechnungen!
Kompetente Mieter-Rundum-Betreuung!
Erreichbar am Wochenende!

BIRGIT ADOLPH HAUSVERWALTUNGEN
 MIETverwaltung | WEG-Verwaltung
 Europaring 17 | 64589 Stockstadt/Rhein
 www.adolph-hausverwaltungen.de
 Telefon 06158.823-977

EBERSTADT · PFUNGSTADT · ESCHOLLBRÜCKEN · HAHN · EICH · SEEHEIM · JUGENHEIM · BALKHAUSEN · BICKENBACH · MALCHEN · OBER-BEERBACH · NIEDER-BEERBACH · STETTACH · STEIGERTS · GRIESHEIM

ANZEIGENAUFGABE: HERAUSGEBERIN KARIN .M. WEBER · TELEFON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

A A K Phila GmbH
 Tel.: 06151-55047
 Pfungstädter Str. 35
 DA-Eberstadt

EBERSTADT
Marcus Sattler neuer Wehrführer – Dieses Jahr 25-jähriges Jubiläum der FFW

Die Jahresberichte der Wehr- und Vereinsführung standen Anfang März im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt im Feuerwehrhaus in der Heinrich-Delp Straße.

Fortsetzung auf Seite 2

Das Foto zeigt v.l. **Marcus Sattler, neuer Wehrführer**; **Tim Schaaf**, für Verdienste um die Jugendfeuerwehr mit der Floriansmedaille in Silber ausgezeichnet; **Steve Etmann** wurde zum Löschmeister befördert; **Alin Schaaf** wurde zur Oberfeuerwehrfrau befördert; **Sascha Handschuh** wurde für 25 Jahre aktive Zeit in der Einsatzabteilung mit dem silbernen Brandschutzehrenzeichen am Bande ausgezeichnet; **Alexander Wobbe**, ehemaliger Wehrführer; **Andreas Glock**, neugewählter Vereinsrechner und **Manfred Haller**, wurde aufgrund seiner Verdienste um die Jugendfeuerwehr mit der goldenen Floriansmedaille geehrt. Nicht im Bild: **Markus Haller**, ebenfalls für Verdienste um die Jugendfeuerwehr mit der silbernen Floriansmedaille ausgezeichnet.

Eberstädter Feuerwehr



NEUER WEHRFÜHRER IST MARKUS SATTLER (LINKS IM BILD)

M. Greiß GmbH

Neue Fliesenkollektion 2013!

Fliesenhandel - Außenküchen und mehr!

Ständig **Sonderaktionen**
 Rein schauen lohnt sich!
 auf verschiedene Serien
20% Rabatt!
 Wir freuen uns auf Sie!

Retfordstraße 1
 64319 Pfungstadt
 Tel. 06157.8036685
 Di. Mi. Fr. 10-18 Uhr
 Samstag 10-16 Uhr

HELUBA

HEIZUNG
 KUNDENDIENST
 SANITÄR

- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Kunden- und Wartungsdienst
- Solar- und Umwelttechnik
- Traubäder

Barrierefreie Bäder

Heluba Heizungs- und Klima-Service GmbH
 Sudetenstraße 8 | 64319 Pfungstadt
 Telefon: 0 61 57 / 41 51 | Telefax: 0 61 57 / 8 73 11
 heluba.hks@t-online.de | www.heluba.de

INNENTÜREN

Design, Qualität, Mehrwert.
 Schaffen Sie Atmosphäre in Ihren Wohnräumen.

Ihr Köhnelein Fachpartner berät Sie gerne:
 Dascher und Partner Bauelemente GmbH
 64397 Modautal 3 (Lützelbach)
 Lichtenberger Weg 16 A
 Telefon 0 62 54 - 18 02
 Telefax 0 62 54 - 25 07
 www.dascherundpartner.de
 Info@dasherundpartner.de

Köhnelein Türen
 Qualität nach Mass

www.koehnelein-tueren.de

KEIL | PARTNER
 PROJEKTENTWICKLUNG

Wir bauen für Sie in Riedstadt-Goddelau

9 EXKLUSIVE REIHENHÄUSER

MIT RIESIGER SONNEN TERRASSE

zu einem Kaufpreis ab **239.900 EUR**

126 m² Wohnfläche | 56 m² Nutzfläche (wasserdurchlässiger Keller) Grundstücksgrößen bis 250 m²
 2 KFZ-Stellplätze | dreifach isolierte Fenster moderne energieeffiziente Heizungsanlage | Fußbodenheizung (optional) 20 m² große Sonnenterrasse | individuelle Raumaufteilung | und vieles mehr...

KEINE BAUNEKENNSTEN KEINE MAKLERCOURTAGE

KEIL & PARTNER GMBH
 Neckarstr. 2a | 64569 Nauheim
 Tel. 06152.97540 | Mobil 0151.18406642
 www.keil-partner.de | info@keil-partner.de

DER PFLEGEVEREIN e.V.
 Ambulante Krankenpflege
 Borgasse 9
 Pfungstadt

AWO SOZIALSTATION
 Pfungstadt
 Fabrikstraße 9

AWO UND PFLEGEVEREIN Sozialstation gGmbH
 Heidelberger Landstraße 275
 DA-Eberstadt
 Tel: 06157 930122 oder 7456
 Handy: 0172-690 3180
 Pflegeleitung: Joachim Pfeiffer,
 Vertretung: Manuela Schneider, Maria Nickl
 Verwaltung: Monika Fink, Irmgard Stetter
 Geschäftsführung:
 Susanne Nickel (Pflegeverein),
 Helmut Kaufmann (AWO)

Wir gehören jetzt zusammen:

Ein freundschaftlicher Zusammenschluss zweier gemeinnütziger Dienste

Neue Rücken SM System - Kurse ab:

Mo, 22. April, Darmstadt/Mi, 24. April, Pfungstadt
 wann: 19.30 Uhr / Info-Stunden >15.+17. April

kassenunterstützt

Info : 06155 - 665798
 www.smsystem-darmstadt.de

→ **LAUFLABOR IN DARMSTADT** BEWEGUNGS-, GANZKÖRPER- UND LAUFANALYSE/THERAPIEPLÄNE UND LAUFBILDOPTIMIERUNG

Professionelle Abwicklung mit Videoaufnahmen, Laufband und Computerauswertung durch unseren Sportorthopädietechniker und Orthopädietechniker-Meister.

Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns - per Telefon 06151-54347 oder E-Mail: a.kaupp@lauflabor-darmstadt.de

zur Optimierung ihrer Leistung! Sanitätshaus Münck GmbH
 www.muenck.de Schwannenstraße 43 | D-64297 Darmstadt

SEIT 1998 IN PFUNGSTADT

Shell Station

Shell Shop • Autowäsche • Autotechnik • Reifenservice • AU+TÜV

Wäsche „zum Mitnehmen“

Waschen, wann SIE wollen!

Waschticket kaufen, SPÄTER einlösen!

Mittwoch Wäsche mit Wachs
 statt 9.95€ nur **8.75€**

Familie Gehrling & Team freuen sich auf Ihren Besuch!

64319 Pfungstadt 64342 Seeheim 64295 Darmstadt
 Eberstädter Str. 131 Heidelbergerstraße 41 Groß-Gerauer Weg 62
 Tel. 06157/ 8 13 64 Tel. 06257/ 8 12 48 Tel. 06151/ 3 34 90

SENIORENWOHNPROJEKT SERVICE-WOHNEN AM JAKOBSWEG

Lassen Sie es sich einfach gutgehen.

Im Neubaugebiet Im Sand in Crumstadt bauen wir für Sie 15 seniorengerechte Eigentumswohnungen von 66m² bis 115m² in barrierefreier, komfortabler Ausstattung mit Aufzug und Servicestützpunkt. Vollwärmeschutz, 3-fach Verglasung und Wärmepumpe. Die Fertigstellung erfolgt im Juni 2013.

Nur noch 2 Wohnungen, jeweils 3-ZKB zu verkaufen!

SENIORBAU
 BARRIEREFREIES BAUEN

Friedrich-Hartung-Straße 2
 64560 Riedstadt
 Telefon 0 61 58 - 91 78 54
 Email: martin.heja@seniorbau.com
 WWW.SENIORBAU.COM

SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG

Ford Fiesta
 ab **29€/Tag**

Nutzen Sie unser günstiges Wochen- oder Monatsangebot

Beispiel:
 7 Tage ab **159,-€** inkl. 1111 km
 28 Tage ab **359,-€** inkl. 2222 km

Transporter auf Anfrage
www.sachsencar.de
 Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270
 Telefon 0 61 55 / 6 20 49

WIR BIETEN AB SOFORT EINE **TEILZEITSTELLE (75%)**
 FÜR EINE EXAMINIERTEN APH ODER KPH

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

PFLEGE-UND BERATUNGSSERVICE STETTER AMBULANTER PFLEGEDIENST

Wir pflegen **menschlich** und **fachlich kompetent**

BORGASSE 5
 64319 PFUNGSTADT INHABER DIETER STETTER - EXAMINIERTER KRANKENPFLEGER
 TELEFON 06157/955416

FeBa
 Fenster und Türen

ENERGIE SPAREN.

Sparen Sie bis zu 20% Heizkosten durch den Einbau neuer Fenster und Türen von FeBa!

ENERGIE FACHBERATER
 FENSTER & TÜREN

KOLMER
 FENSTER - TÜREN WINTERGÄRTEN

An der Stadtwiese 8 - D - 64711 Erbach
 Telefon: +49 (0) 6062 1211
 Telefax: +49 (0) 6062 910185
 E-Mail: kontakt@kolmer-fenster.de

EDITORIAL

Eine schöne Osterzeit



Am Monatsende sind wieder besondere Tage. Die Christen feiern die Kreuzigung und Auferstehung Jesus Christus an Ostern. Alle freuen sich über die – hoffentlich arbeitsfreien – Feiertage. Vor allem aber die Kinder recken ihre Hälse, um den Osterhasen nicht zu verpassen. „Fangen kann man ihn nur, wenn man ihm Salz auf den Schwanz (die Blume) streut“, behaupten die Großeltern. Aber wenigstens sehen möchten die Kinder ihn doch gern! Und der Osterhase erlebt seine Zeit des Jahres. Er stellt die Löffel hoch und hoppelt emsig durch die Gegend, immer bemüht, von den Kindern nicht erwischt zu werden. Alle will der Osterhase beschenken. Darauf hat er sich lange vorbereitet. Er hat sich die richtigen Bio-Eier besorgt und die passende Gesundheitsfarbe. Schön bunt sollen die Eier sein, damit sie im Versteck auch entdeckt werden. Und für die, die den Bio-Eiern nicht trauen, gibt es genügend Variationen aus Schokolade, Marzipan und Zucker. Ostern ist eben ein Freudenfest! Dazu wünscht auch die „Frankensteiner Rundschau“ allen Lesern eine gute Zeit.

Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam

Eberstädter Feuerwehr

Marcus Sattler neuer Wehrführer – Fortsetzung vom Titel

Im Jahr 2012 musste die Wehr 4 Brand- und 9 Technische Hilfeleistungseinsätze bewältigen, unter anderem an 2 Tagen im Dezember bei einem Großbrand einer Wäscherei in Darmstadt. Weiterhin mussten im vergangenen Jahr 6 Brandsicherheitsdienste bei verschiedenen Veranstaltungen gestellt werden. Im Bereich der Aus- und Fortbildung wurden 6 Unter- und 19 praktische Übungen, ein Erste Hilfe Kurs und eine Alarmübung durchgeführt. Der aktiven Einsatzabteilung gehören zurzeit 2 Frauen und 29 Männer an, der Alters- und Ehrenabteilung besteht aus 18 Mitgliedern.

Der Jugendfeuerwehr gehören 7 weibliche und 12 männliche Jugendliche im Alter von 10 bis 17 Jahren an. Die Eberstädter Jugendfeuerwehr kann in diesem Jahr ihr 25 jähriges Jubiläum mit versch. Veranstaltungen feiern. Nachdem der bisherige Wehrführer Alexander Wobbe seinen Wohnort wechseln musste und daher das Amt des Kommandanten nicht mehr begleiten konnte, waren Neuwahlen erforderlich. Hier wurde der bisherige Jugendfeuerwehrleiter, Marcus Sattler, zum neuen Wehrführer in Eberstadt gewählt. Auch auf Vereinsebene war eine Neuwahl erforderlich, zum neuen

Rechner wurde Andreas Glock gewählt. Der 1. Vorsitzende des Feuerwehrvereins, Wilhelm Schaaß, konnte über die beiden Flohmärkte im Feuerwehrhaus, die Teilnahme am Kirchweihfestzug, den Besuch des Kreisfeuerwehrtages in Münster und die Teilnahme am Weihnachtsmarkt mit der Blaulichhütte an 4 Wochenenden berichten. Aus Mitgliedsbeiträgen und Spenden konnte der Feuerwehrverein für die Einsatzabteilung eine mehrere tausend Euro teure Wärmebildkamera erwerben. Der Sprecher der Ehren- und Altersabteilung, Erich Haas, konnte über die vielfältigen Aktivitäten seiner Abteilung berichten, so wurden Ausflüge und interne Veranstaltungen unternommen und auswärtige Feuerwehrfeste besucht. (Marcus Sattler)

Psychosoziale Notfallversorgung

Helfer des Deutschen Roten Kreuzes in Nieder-Beerbach bilden sich fort

Wie gehe ich mit teils schrecklichen Erlebnissen in einem Einsatz um? Wie erkläre ich der jungen Mutter, dass ich für Ihr Kind trotz aller Bemühungen nichts mehr tun konnte?

Auf diese und viele andere Fragen suchten die Helfer des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach Antworten in einem dreitägigen Seminar „Psychosoziale Notfallversorgung“

Neben möglichen Reaktionen in akuten Krisensituationen lernten die ehrenamtlichen Rotkreuzler auch Psychiatrie Notfälle und die Grundlagen der Psychotraumatologie kennen. Auch der Selbstschutz und die eigene Psychohygiene waren Bestandteil des Seminars, welches sich aus zahlreichen Gruppenarbeiten und praktischen Übungen zusammensetzte.

„Wir sind jetzt bei weitem keine Psychologen“, sagt Bereitschaftsleiter Thorsten Tyralla, „aber wir können nach der Sensibilisierung mit den Themen jetzt besser umgehen und auch Bindeglied zwischen der Notfallseelsorge sein“.

Jetzt oder nie! Theatergruppe Rampenlicht in Eberstadt studiert neues Theaterstück ein

EBERSTADT. Jetzt oder nie! – so heißt das Theaterstück von Cornelia H. Müller, das derzeit von der Theatergruppe Rampenlicht in Eberstadt neu einstudiert und im April im Gemeindesaal der Kirchengemeinde St. Josef, Gabelsbergerstraße, in Darmstadt-Eberstadt aufgeführt wird. Premiere ist am 13., 19. und 20.04.2013.

Jetzt oder nie – so heißt es auch für Pinkie, eine Punkerin, die sich in der exklusiven Wupper-Seniorenresidenz

als Aushilfe bewirbt. Sie bekommt den Job und packt ihre Aufgaben frisch und frech an. Sehr zum Ärger der geschäftstüchtigen Chefin des Hauses, Senta Gierling, sorgt Pinkie gemeinsam mit den Bewohnern für einige Überraschungen und bringt den wohlgeplanten Tagesablauf durcheinander. Nicht nur manch lang gehütetes Geheimnis wird aufgedeckt, es geschieht auch noch ein Mord, der Senta um den Ruf und die Bilanzen ihrer Nobeleinrichtung fürchten lässt.

Weitere Charaktere des warmherzigen Stückes sind die Heimbewohnerin Gerda Senfleben, betucht aber sehr verschämlich. Sowie die beiden Schwestern Charlotte und Clothilde, die sich unangenehme Wahrheiten eingestehen müssen und Verbindungen zu dem Mann haben, der dem Mord zum Opfer fällt. Und Herr Kowalsky, der eigentlich in ganz anderer Mission in die Seniorenresidenz kommt und sich unerwartet als Ermittler bei der Aufklärung des Mordverbrechens wiederfindet. Gar-

niert wird die Handlung rund um diese unterschiedliche Gruppe und den mysteriösen Mordfall mit Zufälligkeiten, die immer wieder für unerwartete Wendungen sorgen und das Zuschauen zu einem spannenden Erlebnis machen.

Karten zu € 8 im Vorverkauf und € 9 an der Abendkasse. Beginn 19.30 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Vorverkauf: Pfarrbüro St. Josef, Schwanenstr. 56, Blumenladen „Gänseblümchen“, Eberstädter Marktstr. 18, Zahnarztpraxis Zeißler/Bonaventura, Heidelberger Landstr. 263. (Pfarrgruppe Eberstadt)



FOTO: PFARRGRUPPE DARMSTADT-EBERSTADT

Hofladen Fam. Wenz

Qualität und Frische vom Bauernhof

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Südfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und Weine

08:30 - 12:30 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
08:30 - 12:30 Uhr

Di. bis Fr. Samstag

Hofladen W. Wenz
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139
Mail: hofladen-wenz@web.de

KFZ-ANKAUF • VW- und AUDI-Modelle
Telefon 0176.43077190

Inh. Petra Ledwon

Coiffeur
Keimp
PAUL MITCHELL

- Friseur • Haarverlängerung
- Kosmetik • Massage • Fußpflege

Bergstrasse 5 - 64342 Seeheim-Jugenheim
Tel. 06257 - 96 93 71

Salzgrotte MINERALIS

Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheldestollen vorfindet

Salzgrotte MINERALIS - Fam. Schmuck 06157-990067
64319 Pfungstadt-Hahn - Karlsbader Straße 6
www.salzgrotte-mineralis.de - Termine n. telef. Vereinb.

Familie Schmuck wünscht ihren Kunden und Freunden
FROHE STERN!

Jusos Da-Di laden zu Stammtisch-Reihe im März ein

Die Jungen Sozialdemokraten Darmstadt-Dieburg starten im März mit drei Stammtischen in das neue Geschäftsjahr. Ziel ist es, mit der politisch interessierten Jugend und den Jusos aus Darmstadt-Dieburg und Umgebung ins Gespräch zu kommen.

Das Stammtisch-Trio wird am 27. März im Café Journal, Groß-Umstadt, mit dem Bundestagskandidaten Jens

Zimmermann sowie dem Landtagskandidaten Oliver Schröbel enden. Hier werden auch Jusos aus dem Odenwald und Landkreis Offenbach erwartet. Die Stammtische beginnen jeweils um 19 Uhr. Die Jusos Darmstadt-Dieburg freuen sich mit jungen Menschen aus dem Landkreis und den Landtags- und Bundestagskandidaten über Politik und Gesellschaft in Rahmen gemütlicher

Abende zu diskutieren. „Wir wünschen uns vor allem, dass wir an den drei Stammtischen viele neue Gesichter sehen werden!“, betonte Vivien Costanzo, Vorstandsvorsitzende der Jusos DA-DI. „Wir wollen gemeinsam, mit den jungen Menschen aus dem Kreis, die Politik gestalten.“

Alle Infos und Termine sind auch auf der Internetseite zu finden (www.jusos-da-di.de)

Von Gospeltrain bis Geocaching

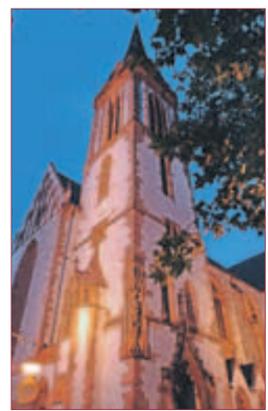
Fünfte „Nacht der Kirchen in Darmstadt“ setzt neue Akzente

DARMSTADT. Mehr als 50 Veranstaltungsorte im Programm – Größtes ökumenisches Glaubensfest in Südhessen am 21. Juni Auf spannende neue Akzente dürfen sich die Besucher der fünften „Nacht der Kirchen in

Darmstadt“ am 21. Juni dieses Jahres freuen. Erstmals will der Veranstalter, die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen in Darmstadt ACK, einen Gospeltrain auf den Weg schicken. In Straßenbahnen sollen Gospelgruppen die Fahrgäste mit Musik und Gesang erfreuen. Als weitere Neuerung wird derzeit ein Kirchen-Geocaching vorbereitet: Bei dieser modernen Variante der Schnitzeljagd suchen die Teilnehmer mit Hilfe eines GPS-Gerätes in fünf Kirchen einen Schatz und werden dafür in einer sechsten Kirche belohnt.

Zum größten ökumenischen Glaubensfest in Südhessen werden mehr als 50 Kirchen und kirchliche Einrichtungen von 19 Uhr bis nach Mitternacht ihre Türen öffnen. Das Programm umfasst das gesamte Spektrum geistlicher, spiritueller und kultureller Ange-

bote von Orgelmusik und Chorgesang über Taizégebete, Meditationen, Lesungen und Theaterspiel bis hin zu vielfältigen Mitmachaktionen. Die „Nacht der Kirchen in Darmstadt“ findet alle zwei Jahre statt. Nach 17.156 Teilnehmern 2011 rechnet der Veranstalter in diesem Jahr mit 20.000 Besuchern. (Y-PfR GmbH)



ÄNDERUNGS SCHNEIDEREI Efe

TEXTILIEN
GARDINEN • LEDER
PELZE • ALLER ART
MEISTERBETRIEB

Wir verwirklichen Ihre Ideen!
Familie B. Akar • Pfungstädter Str. 16
DA-Eberstadt 06151 49 259 37
Öffnungszeiten und n.Vereinbarung:
Mo.-Fr. 8 bis 19 Uhr • Sa. 9 bis 14 Uhr

NEU Zweigstelle in PFUNGSTADT 06157
Eberstädter Straße 14 9 37 37 32

IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE
LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

Verlag und Herausgeber
Verlag Frankensteiner Rundschau
Inhaberin Karin Marianne Weber
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin
Bürgermeister-Lang-Straße 9
64319 Pfungstadt
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

Vertrieb: Egro Direktwerbung GmbH
63179 Oberthausen / H. Reitz (Griesheim)
Anlage: 36.600 Exemplare kostenlos
an alle Haushalte*
*4.000 Stück in Eberstädter Haushalte,
Auslage in Crumstädter Geschäfte

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt.

Leserbriefe können aus redaktionellen Gründen leider nicht veröffentlicht werden.
Redaktionsschluss: 29. April 2013
Nächster Erscheinungstermin der Mai-Ausgabe: 10. Mai 2013

Gesamtleitung/Geschäftsleitung/Verlagsleitung/Grafik-Design:
Karin Marianne Weber

Chefredaktion: Karin M. Weber

Anzeigenpreise: Siehe Mediadaten

Druck: Pressehaus Stuttgart Druck GmbH
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

ROHR- UND KANALREINIGUNG

KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
KANALROBOTIK

24Std. Notdienst
06151 -57343
06157 -2578
06257 -4964

Freecall: 0800-1884010
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsanruf. Es erfolgt die kostenlose Weiterschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein – Sandwiesenstr. 37

www.Rohrreinigung24.de

Wir haben die Entscheidung!

In jeder Sekunde des Lebens treffen wir Entscheidungen und immer sind Gefühle mit im Spiel.

Betrachten Sie Ihre Gefühle als das wundervollste und wertvollste menschliche Ausdruckswerkzeug, um Ihre Realität, Ihr Leben zu reflektieren und zu gestalten.

Da gibt es kein positives und kein einziges negatives Gefühl. Einzig und allein das zwanghafte bis süchtige Wiederholen egal welchen Gefühls verdient das gerechtfertigte negative Vorzeichen. Fürchten wir uns vor dem Ausdrücken unserer Gefühle oder werden umgekehrt die Gefühle nicht mehr beherrschbar, dann verwandelt sich das Werkzeug Gefühl in eine Waffe, die sich nach innen richtet und uns psychisch wie physisch selbst zerstört.

Gefühlstiefe entscheidend

Jedes Gefühl ist erlebenswert, egal ob mit positivem oder negativem Vorzeichen. Das positive wie auch das negative Vorzeichen eines Gefühls wird nicht nur durch die Auswahl des Gefühlsthemas geprägt, sondern auch durch die Tiefe, die Intensität und vor allen Dingen die unkontrollierte, unbeherrschte Wiederholung eines eigentlich neutralen Gefühls! Einfach ausgedrückt: Es ist nicht wichtig, wie das Gefühl heißt, sondern was es in uns auslöst und was es in der Zelle bewirkt! Ein nach Harmonie süchtiger Mensch wird beispielsweise in einer solchen Art und Weise Einfluss auf sich selbst und seine Umgebung nehmen, dass alles Mögliche durch sein Verhalten erreicht wird, nur keine wirkliche Harmonie.



Ich habe selbst die Wahl!

Gefühle beeinflussen Lebensalter

Gefühle machen uns stark, Gefühle erhalten uns jung. Über Gefühle werden Kriege initiiert. Über ein Gefühl entscheiden wir den Kauf eines Autos. Die Auswahl und die Summe vieler destruktiver Gefühle bewirken eine deutliche Verkürzung unseres Lebensalters, wohingegen die Auswahl und die

Summierung vieler konstruktiver Gefühle ein deutlich längeres Leben versprechen. „Ich bin das, was ich denke, was ich fühle! Denn das, was ich denke und fühle, kontrolliert meinen Zellstoffwechsel, meine Gene und hat somit Einfluss auf MEINE GESAMTE GESUNDHEIT!“ Bernd Laudenbach, COBIMAX-Initiator: Die Entscheidung fällt jeder selbst, wie er sein Leben gestaltet. Wir sollten verstehen, dass die äußeren Si-

tuationen durch unsere innere Haltung, Einstellungen, Glaubensmuster und die dazugehörigen Gefühle erst entstehen. Das kennen Sie aber anders herum, erst kommt die äußere Situation und dann das entsprechende Gefühl??? Haben Sie den Mut, auch außergewöhnliche Wege zu gehen, und Sie werden erleben, dass sich die Welt von einer besseren Seite zeigen kann. Wir bieten den Workshop „Die Macht

der Gefühle“, eine von COBIMAX, Kommunikations-Biologische Matrix, erarbeitete mentale Anwendung.

Unterstützt wird der Prozess mit basenbildendem Mittagessen und zum Abschluss des Workshops mit einem basischen Fußbad von Eva Büttner, Immunkraftwerk.

Workshopdaten: Samstag, 27. April 2013, 11 Uhr bis 18 Uhr. Kosten: Euro 225,- inkl. MwSt., Verpflegung und Workshopunterlagen. Anmeldung: 4 Wochen im Voraus: Frühbucherrabatt 20 % / 180 Euro, Wiederholer 90 Euro inkl. MwSt., Verpflegung und Workshopunterlagen. Veranstaltungsort: 64625 Bensheim, Bergsträßer Beraterhaus, Berliner Ring 93. Anmeldung und Workshopleitung: Inge Friedrich, COBIMAX-Beratungs- und Seminar-Zentrum. Telefon: 06251 984331, E-Mail: inge.friedrich@cobimax.com, www.cobimax.com



FOTOS: FOTOLIA

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

2,40 %*

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

*2,43 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulendarlehen (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 18.03.2013

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt
Tel. DA 2786340
mobil 0170 2957880
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der
ING DiBa

Über 20 Kurse pro Woche

- Rückenfit
- Wirbelsäulengymnastik
- Fit 50+ Präventionsgymnastik
- Step Aerobic
- Yoga
- Indoor-Cycling
- Box-Fit
- Lift up / Bodypump
- Kinderbetreuung

Der Easy-Fit Zirkel jetzt in Eberstadt

Ab 29,- € monatlich
Ohne Vertragslaufzeit

SPORTSTUDIO
AKUFGYM
FITNESS & SMILE

Mühlstr. 21
64297 Eberstadt
Tel.: 06151-594710

Chipkarten gesteuertes Easy-Fit Zirkel
Effektives Ganzkörpertraining in 30 Minuten
Sicheres Training durch ergonomische Geräte
Einweisung nur durch zertifizierte Trainer

Organisatoren der greenmeetings und events Konferenz unterstützen Gutenbergschule Darmstadt mit 500 Euro

FRANKFURT/MAIN/DARMSTADT. „Nachhaltigkeit und Soziales gehören zusammen“ – so begründen das GCB German Convention Bureau e.V. und der Europäische Verband der Veranstaltungen-Centren e.V. (EVVC) ihr Engagement für die Gutenbergschule Darmstadt. Im Rahmen der greenmeetings und events Konferenz am 26. u. 27. Februar 2013 im Wissenschafts- u. Kongresszentrum Darmstadtium überreichten die Organisatoren der Veranstaltung der Schule einen Scheck über 500 € – dafür wurde auf Referentengeschenke bei der Konferenz verzich-

tet. GCB u. EVVC setzen damit eine der Leitlinien d. Nachhaltigkeitskodex der Veranstaltungsbranche „fairpflichtet“ um. Die Gutenbergschule aus Darmstadt ist seit dem Schuljahr 2010/2011 Modellschule für Kinderrechte u. sensibilisiert die Kinder in zahlreichen Aktionen für dieses Thema. So haben Schüler einer 6. Klasse eine „Kinderrechtstreppe“ am Fuß der Burg Frankenstein gebaut. Jedes der 10 Kinderrechte steht als Schaubildtafel auf Pfählen an einer Stufe – jede Stufe steht für ein Kinderrecht. Die Treppe lädt Wanderer und Besucher der Burg

zum Verweilen und Nachdenken ein und leistet gleichzeitig Aufklärungsarbeit. Darüber hinaus entwickelten die Schüler einen Kinderrechtsquizpfad für die künftigen Schulklassen der Gutenbergschule.

Joachim König, Präsident des Europäischen Verbandes der Veranstaltungen-Centren e.V. (EVVC) (links) u. Matthias Schultze, Geschäftsführer des GCB German Convention Bureau e.V. (rechts) übergeben den Scheck über 500 € an Hannes Marb und Jutta Gerbinski, Gutenbergschule. www.greenmeetings-und-events.de abrufbar. (Frankensteiner)



FOTO: GUTENBERGSCHULE

Wanderung der SKG Nieder-Beerbach zur Mossauer Höhe

SKG Nieder-Beerbach lädt alle herzlich zum Mitmachen ein

NIEDER-BEERBACH. Am 3.4. ist um 9.30 Uhr Abfahrt in der Kreuzgasse. Ziel ist die Mossauer Höhe/ Einhardbasilika. Die Länge der Wanderung ist: rund 14,3 km, Dauer beträgt ca. 5 Stunden. Der Höhenunterschied ist ca. 260 m. Die Wanderziele sind die: Mossauer Höhe, der Flugplatz Steinbuch, Steinbach, die Einhardbasilika, die Einhard-Quelle, Rehbach, die Kohlgrube. Eine schöne Wanderung im mittleren Odenwald mit Fernblicken ins Mossau- u. Mümlingtal. Der Liebreiz dieser Täler wird alle Wan-

derherzen erfreuen. Tolle Weitblicke auf das umliegende Niebelungenland werden die Teilnehmer genießen können. Stärkung aus dem Rucksack geplant. Die Schlussrast findet in der Brauerei-Gaststätte Schmucker in Ober-Mossau statt. Hier kann die Brauerei besichtigt werden für 3,00 €/Pers., anschl. ist das gemeinsame Essen. Anmeldungen bis 29.03.2013 und Fahrbereitschaft mitteilen. Nichtmitglieder sind willkommen. Info: Heiner Roßmann, Tel. 06151-57526, Mail: uhrossmann@gmx.de.



Wechseljahre entschärfen

BERLIN. Für Frauen ist es ein unvermeidbarer, nichtsdestotrotz unangenehmer Abschnitt ihres Lebens: Die Wechseljahre. Hitzewallungen, Schweißausbrüche, Gewichtszunahme, Reizbarkeit und depressive Verstimmungen sind gängige Symptome. Doch nicht jedes so typisch erscheinende Anzeichen ist auf die Hormonumstellung zurückzuführen. Ebenso kann eine ernsthafte Erkrankung vorliegen, etwa ein Tumor an Gebärmutter oder Eierstöcken. Darüber hinaus gibt es Erkrankungen, die als Folge der Hormonumstellung auftreten können, etwa schleichtender Knochenabbau. Welche Erkrankungen vorliegen, dass können

Ärzte in der Regel durch Labortests ermitteln und dann gezielte Behandlungen einleiten. Denn weder die Wechseljahresbeschwerden noch ihre Folgeerscheinungen muss man tatenlos erdulden. Weitere Informationen enthält das IPF-Faltblatt "Wechseljahre". Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. Wer keinen Internetanschluss hat, der kann das Falblatt schriftlich bestellen beim IPF-Versandservice, Postfach 1101, 63590 Hasselroth. Dabei unbedingt den Titel des Infoblatts angeben, Namen und vollständige Adresse.

Kräppelnachmittag der Ehren- und Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr DA-Eberstadt

Wie schon in den vergangenen Jahren führte auch in diesem Jahr am Faschnachtsdienstag die Ehren- und Altersabteilung der Freiwilligen Feuerwehr im närrisch dekorierten Feuerwehrhaus ihren Kräppelnachmittag durch. Mit Vorträgen von Frau F. Kirschner, und E. Haas wurde der Nachmittag mit guter Stimmung ausgelassen gefeiert. Ebenfalls wurden die Veranstaltungen für das Kalenderjahr 2013 festgelegt. (E. Haas)



FOTOS: HAAS



SECOND-HAND
Erstklassische Damen-Mode aus zweiter Hand

TÄGLICH SERIÖSER SOFORT BARBELD SPEICHERN DIE MIT UNS! GOLD-ANKAUF

HOCHWERTIGE MARKENKLEIDUNG & HANDTASCHEN STÄNDIG GESUCHT!

Familie Eggerling | Flughafenstr. 7 | am Toom-Markt Griesheim
Telefon 06155.817829 oder 0174.3040401
Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr | 400 kostenlose Parkplätze!

Zahngold (auch mit Zähnen)
Münzen und Schmuck (Gold, Silber, Platin)
Bestecke & Tafelsilber (80, 90, 800, 900)

Tilly's Moden
DAMEN · HERREN · KINDER

Das gibt's nur bei Tilly's Moden!

Jetzt geht's los mit **10% EXTRA RABATT UND ÜBERRASCHUNGEN** mit tollen GESCHENK IDEEN für's Osternest

KINDER DAMEN HERREN

Ihr Modehaus ganz in Ihrer Nähe

Mo - Fr 9.00-12.30 Uhr
14.30-18.30 Uhr
Sa 9.00-13.00 Uhr

1A FACH HÄNDLER

Waldstraße 13
64404 Bickenbach
www.tillys-moden.de
06257-61618

Mit sicherem Gefühl in den Osterurlaub

BERLIN. Statt zu Hause Ostereier zu suchen, fahren viele Bundesbürger zu Ostern lieber in die Ferne. Damit die Urlaubsfreude von Dauer ist, sollten die Reisenden rechtzeitig prüfen, welche Krankheitsrisiken in ihren Urlaubsländern drohen und ob sie ausreichend dagegen gewappnet sind. Ein Impfschutz lässt sich nicht von heute auf morgen aufbauen; der Körper benötigt dazu Zeit. Auch eine Impfung schützt nicht ewig. Wer vor Jahren zum Beispiel gegen Kinderlähmung geimpft

wurde, sollte prüfen lassen, ob die Immunität noch ausreicht. Eine Blutuntersuchung im ärztlichen Labor verschafft Sicherheit.

Info enthält das IPF-Faltblatt "Reise- und Gesundheitsrisiken in Ihren Urlaubsländern und gesund wieder zurück". Es kann kostenlos unter www.vorsorge-online.de heruntergeladen werden. WSchriftliche Bestellung beim IPF-Versandservice, Postfach 1101, 63590 Hasselroth. Titel des Infoblatts angeben, Namen u. Adresse.

Reis & Molter GmbH
SCHWEISSFACHHANDEL

Fachhandel für Schweisstechnik
Geräte-verleih und Reparaturen

- Schweiß- und Schneidtechnik
- Schweißzusatzwerkstoffe
- Autogenschweißtechnik und Zylinder
- Absauganlagen, Schweißschuttschutz
- Technische Gase
- Propan und Kohlendioxid

Giltingergraben
96-97 750 17200
Sa 8.30 - 12.00 Uhr

One-Point-Service Tel. 06151-50260 Fax 06151-59287
64292 Darmstadt

Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen

Rolläden/Markisenumbau auf elektische Antriebe

- Garagenroll- und Deckenlaufwerke
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klapppläden - Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer - Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rolläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

MAYER BAUTEILE Industriestraße 3a · 64380 Roßdorf
 Tel. 0 61 54 / 90 01 · Fax 8 31 34
 Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr



baustoff kramer

Bau-
elemente
Wer-
fachbetrieb
Fliesenstudio
Haustüren
Zimmertüren
Garagentore
Markisen

Wir sind für Sie da
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr
Sa. 7.30-12.30 Uhr

64560 Riedstadt-Crumstadt
Friedrich-Ebert-Strasse 24
mail@baustoff-kramer.de
www.baustoff-kramer.de
FON 06158-9909-0



Planung
Wellnessbereiche
**Fliesen-, Platten-,
und Mosaikverlegung**
Senio-Bäder
Bodenbeläge
**Balkon- und
Terrassensanierung**
Verfugungen
Reparaturen

Öffnungszeiten:
 Mo. - Do. 9.30 - 12 und 13 - 18 Uhr
 Fr. 14 - 18 Uhr
 Sa. mit Terminvereinbarung
 Pfützenstr. 73 · 64347 Griesheim
 Tel. 06155/3991 · Fax 2873

Homöopathisches Elixier für Gemüse und Obst

Im eigenen Garten Obst und Gemüse anbauen und ernten macht Spaß, bietet Entspannung vom Alltag und bringt auch noch aromatische Früchte auf den Tisch. Damit Obst- und Gemüsepflanzen fit und vital gegenüber den verschiedensten Stressfaktoren bleiben, bietet Neudorff das homöopathische Gemüse- und Obst-Elixier an. Das Pflanzenstärkungsmittel enthält natürliche Inhaltsstoffe in homöopathisch dynamisierter Form, die die Gesundheit der Pflanzen von innen heraus fördern. Bestandteile sind

Madenfreie Pflaumen durch Lockstoff

Maden in den Früchten können einem den Spaß an der eigenen Pflaumen- und Zwetschen-Ernte mächtig verleiden. Die Maden der Pflaumenwickler, eines kleinen Falters, machen sich zu gern in den saftigen Früchten breit. Um die erwachsenen Männchen abzufangen hilft eine Falle mit Sexuallockstoff.



Die Neudomon Pflaumenmaden-Falle verströmt den Sexuallockstoff der Pflaumenwickler-Weibchen. Diesem Duft folgen die Männchen nur zu gern – und landen in der Falle. Der beleimte Klebestreifen im Inneren hält die Männchen fest. Sie können nun keine Weibchen mehr begatten, es werden deutlich weniger Eier abgelegt, und damit verringert sich auch der Befall.

Die Falle wird einfach ab Mitte Mai im Baum in Windrichtung aufgehängt. Hier lassen sich ganz leicht die Fangzahlen kontrollieren. (www.neudorff.de)



So gehen Schädlinge auf den Leim

Die Raupen der Frostspanner können an Gehölzen im Garten schwere Schäden anrichten. Sie fressen im Frühjahr an den Blättern von Obst- und auch Ziergehölzen. Wird ab September Neudorffs Raupen- und Ameisenleimring um den Stamm gelegt, kann ein starker Befall verhindert werden. Denn die Weibchen, die im Herbst am Stamm empor kriechen, um ihre Eier abzulegen, werden auf dem klebrigen Leim abgefangen. Ohne Eier gibt es natürlich im nächsten Frühjahr keine gefräßigen Raupen. (www.neudorff.de)



Lebendiger Naturgarten

In Ihrem Garten leben nicht nur Pflanzen. Unzählige kleine und größere tierische Mitbewohner halten sich bei Ihnen auf und helfen sogar beim Schutz Ihrer Pflanzen. Igel vertilgen Schnecken, Marienkäfer fressen Blattläuse, Wildbienen bestäuben Ihre Obstgehölze. Unterstützen Sie die nützlichen Tiere in Ihrem Garten, geben sie ihnen ein Zuhause.



Magnolien... ...Kostbarkeiten für Ihren Garten

Magnolien gehören einer uralten Pflanzenfamilie an, deren Entwicklung schon vor 100 Millionen Jahren begann und sie sind die Vorfahren unserer Blütenpflanzen.

Manche Magnolien-Sorten bilden noch heute attraktive Samenstände,



Gemüse vor Schädlingen schützen – ganz naturgemäß

Im Multi-Funktionsbeet „5in1“ sind die jungen Pflanzen gut vor niedrigen Temperaturen geschützt. Schnell aufgebaut, finden hier im Frühjahr Salat, Kohlrabi und Kräuter gute Wachstumsbedingungen.

Um sie im späteren Frühjahr auch vor Schädlingen zu schützen, die die zarten Blätter zerstören, gibt es eine ganz einfache Methode. Die Frühbeet-Folie wird einfach ersetzt durch das SchädlingsschutzNetz. Es ist durchlässig für Licht, Luft und Wasser. Die Mänschen jedoch sind klein genug, dass



Kohlweiblinge, Gemüsefliegen, Minierfliegen und andere Schädlinge nicht hindurch dringen können. Sie bleiben draußen, und das Gemüse bleibt mit dieser einfachen und wenig aufwendigen Methode gesund. Natürlich lässt sich das SchädlingsschutzNetz über viele Jahre nutzen. (www.neudorff.de)

Strahlend schöne Rosen

An Rosen treten leider viele verschiedene Pflanzenschädlinge auf. Blattläuse und Spinnmilben siedeln sich hier ebenso an wie Zikaden und Thripse. Mit Spruzit AF RosenSchädlingsFrei* können Rosen und andere Zierpflanzen effektiv und umweltschonend vor Schädlingen geschützt werden.

Spruzit AF RosenSchädlingsFrei* enthält die Wirkstoffe Natur-Pyrethrum und Rapsöl. Das Natur-Pyrethrum aus der Chrysanthemblüte zeichnet sich durch eine besonders effektive Sofortwirkung aus, während das enthaltene Rapsöl auf die Eier der Schädlinge wirkt und damit für eine besonders nachhaltige Wirkung sorgt.

Die Wirkstoffe stammen aus der Natur, haben gute Umwelteigenschaften und sind gut pflanzenverträglich.

Spruzit AF RosenSchädlingsFrei* ist anwendungsfertig und wird direkt auf die Blätter und Triebe gesprüht. Da es mit einem praktischen Überkopfsprüher ausgerüstet ist, können auch die Blattunterseiten, an denen die meisten Schädlinge sitzen, gut benetzt werden.

*Pflanzenschutzmittel vorsichtig verwenden. Vor Verwendung stets Etikett und Produktinformationen lesen. Warnhinweise und -symbole in der Gebrauchsanleitung beachten. (www.neudorff.de)




Heppenheimer Straße 4
68623 Lampertheim-Hüttenfeld
Tel. 06256 / 14 25
Fax 06256 / 14 85

Bauschlosserei www.treppenwolf.de

**Stahlbalkone
Carports**

25 Jahre

Treppen · Geländer
Tore · Zäune · Elektroantriebe
Edelstahlgeländer · Überdachungen



Natürliche Rasenpflege im Trend

Immer mehr Hobbygärtner legen großen Wert auf umweltbewusste Gartenpflege. Sie bevorzugen Produkte mit natürlichen Inhaltsstoffen. Wer glaubt, die Gartenarbeit würde dadurch mühsamer und zeitintensiver, irrt. Der Gartenexperte Neudorff bietet wirksame und ökologisch unbedenkliche Produkte für vielfältige Einsatzbereiche in privaten Gärten. Der Azet Ras-

senDünger oder auch der Rasenaktivator beispielsweise bestehen aus natürlichen Rohstoffen und können problemlos verwendet werden. Kinder und Haustiere dürfen gleich nach der Anwendung auf der frisch gestärkten Grünfläche spielen. Und die durch die Pflege widerstandsfähigen und kraftvollen Gräser können nun viele Strapazen überstehen.

Fledermäuse schützen – Tagesquartier bietet Unterkunft - vom NABU empfohlen

Die nachtaktiven Fledermäuse haben es immer schwerer, Tagesquartiere zu finden. Das ist einer der Gründe, warum inzwischen alle 23 in Deutschland

lebenden Arten auf der „Roten Liste“ stehen. Grund genug, die eifrigen Insektenvertilger zu unterstützen. Mit dem neuen Fledermausquartier von Neudorff ist das ganz einfach.

Die faszinierenden Fledermäuse flitzen in der Nacht umher und fangen Insekten im Flug. Tagsüber halten sie sich in geschützten, meist engen Ritzen und Öffnungen auf. Ihren Winterschlaf verbringen die Flugkünstler in Höhlen, alten Stollen und anderen Quartieren.

Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!

Vom Keller bis zum Dach, Höfe, Terrassen und Garagen, inkl. Wärme- und Trittschalldämmung verarbeiten wir individuell für Sie.

Über 40 Jahre Erfahrung



Asphaltbau GmbH
Bürstadt
Armbruster

Fachbetrieb nach § 19 WHG
Tel. 0 62 06 / 7 50 11
www.asphaltbau-buerstadt.de



Organische Düngesticks für Kräuter

So geht Pflanzenpflege ganz leicht: Einfach die Azet Düngesticks für Kräuter in den Kräutertopf oder in die ausgepflanzte Pflanze stecken – fertig! Dank der natürlichen Langzeitwirkung sind damit Petersilie, Basilikum oder Oregano gut versorgt und wachsen vital und aromatisch heran.

Die organischen Nährstoffe in den Azet Düngesticks sind rein pflanzlichen Ursprungs. Dadurch enthalten sie zusätzlich zu den Hauptnährelementen noch spezielle organische Wirkstoffkomponenten wie Aminosäuren, Peptide sowie Enzyme und Spurenele-

mente, die für ein vitales Wachstum sorgen. Bodenlebende Mikroorganismen sorgen für ein aktives Bodenleben und damit für eine vitale Wurzelentwicklung.

Die Azet Düngesticks haben eine stabchenartige Form und werden einfach in die Erde gesteckt. Je nach Topfgröße werden ein bis mehrere Azet Düngesticks benötigt. Sie geben die Nährstoffe über einen Zeitraum von etwa zwei Monaten an die Pflanze ab. In der Zwischenzeit ist keine weitere Düngung notwendig. Eine Packung enthält 40 Sticks. (www.neudorff.de)

Seit mehr als 80 Jahren
Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rolläden | Klapppläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

- Fenster- und Rolladendienst
- Reparaturen
- Wartung
- Absicherung

die stark an Zapfen erinnern. Magnolien bevorzugen die sonnige Lage und vertragen wechselnde Lichtbedingungen sehr gut. Wenn sie an einem sehr warmen und geschützten Platz stehen, dann kommen sie früher zur Blüte. In

Gebieten mit einer

Spätfrostgefahr, ist es ratsamer die kostbare Magnolie an einen eher halbschattigen Platz zu pflanzen oder die Ostseite zu wählen. Sehr windige Plätze im Garten können die Haltbarkeit der schönen Blüten beeinträchtigen. Magnolien sind Flachwurzler. An ihren natürlichen Standorten wird der Boden von herabfallendem Laub oder einer Strauchschicht beschattet und dadurch kühl gehalten. Aus diesem Grund empfehlen wir an sonnigen Plätzen

das Mulchen des Wurzelbereiches mit reifem Kompost oder Laub. Das beschattet und liefert Nährstoffe. Auch eine von Beginn an gut geplante, langjährige Unterpflanzung mit Stauden kann diesen Wunsch erfüllen. Häufige Störungen im Wurzelbereich sind dagegen wachstumshemmend. Magnolien benötigen zum bestmöglichen Anwachsen und Gedeihen ein leicht saures bis saures Bodenmilieu. Sie sollten bei der Pflanzung ein großzügiges Pflanzloch ausheben und mit viel Rhododendron-substrat wieder auffüllen. Bitte nicht zu tief pflanzen! Sehr gut ist die Genügsamkeit älterer Magnolien, wenn ihre Wurzeln weit über die Kronentraufe und ihre frühere Pflanzgrube hinaus in 'normalen' Gartenboden gewachsen sind, dann kommen sie im Alter überraschend gut auch mit 'schwierigen' Bodensituationen zurecht. Die Magnolie ist wieder 'in' und wir haben in diesem Jahr wieder besonders schöne Züchtungen ausgesucht, alle Pflanzen haben schon jetzt als junge Exemplare viele Blüten-

Die am weitesten verbreitete und prachtvollste Magnolie ist die **Tulpen-Magnolie (Magnolia soulangeana)**. Sie entstand um 1820 im Königlichen Gartenbauinstitut Fromont bei Paris. Die Tulpen-Magnolie kann acht bis zehn Meter breite Kronen entwickeln. Dies ist bei rund 50 Jahre alten Pflanzen keine Seltenheit. Die hellrosafarbenen, tulpenförmigen Blüten erscheinen im April vor dem Laubaustrieb in unglaublicher Fülle.

knospen und zeigen sich bald in ihrer ganzen Schönheit. Die Magnolie 'Genie' wächst schmal-aufrecht, verzweigt sich dicht und erreicht eine max. Höhe von 4 m, sie ist daher ideal für einen kleinen Garten oder ein eher schmales Beet geeignet. Schon als junge Pflanze blüht sie zuverlässig und reich. Es öffnen sich fantastisch schwarz-rote, tulpenähnliche Knospen und werden zu elegant runden, pokalförmigen Blüten von je 6-12 Blütenblättern mit Durchmesser bis 15 cm. Die Ränder der Blütenblätter biegen sich beim Öffnen der Blüte leicht zurück und verleihen ihr den besonderen Charme durch die kontrastierende hellere Farbe der Blüteninnenseite. 'Genie' blüht bereits im April (abhängig von Standort!) und die Blütenpracht hält über viele Wochen an. Ein erstes Highlight im Frühlinggarten. Aber auch im Sommer hat diese Magnolie was zu bieten: es öffnen sich ihre erstaunlich gefärbten Sommerblüten, die leuchtend aus dem gesunden Laub hervorstechen. Außerdem besitzt die

se Sorte eine exzellente Winterhärte bis -26°C und eine hohe Widerstandskraft der Blüten gegenüber leichten Spätfrösten. The 'Satisfaction', die Porzellan-Magnolie ist noch eine Neuheit aus China und man staunt über ihren extrem dichten Knospenansatz. Die Blütenblätter besitzen eine feste Textur, wodurch sich die Blütezeit verlängert. Sie welken nicht so schnell! Diese Magnolie wird nur ca. 3m hoch, dafür ist also Platz im kleinsten Garten. Jedes Jahr entwickeln sich mehr dieser großen Blüten, die der Tulpenmagnolie sehr ähneln, außen kräftig rosa, innen weiß. Ein wunderbarer Soulangeana-Typ, der durch seine geringe Größe und Robustheit ein wunderschönes Blütengehölz ist. Auch die Sorte 'Cleopatra' ist eine Neuheit, die noch als Rarität gelten darf. Sie ist sehr winterhart, übersteht sie doch Temperaturen bis -25°C ohne Probleme. Das Spektakuläre ist ihre Blütenfarbe, mit einmalig großen 'blau-geöteten' Blüten stiehlt sie allen die Show. Bei guten Bedingungen wächst sie bis zu 60 cm

in der Jugendphase. Nach 10 Jahren ist sie ca. 4 m hoch und 2 m breit. Ihr Wuchs ist betont aufrecht mit schmaler, konisch geformter Krone. Dadurch ist sie besonders empfehlenswert für kleine, begrenzte Gartenflächen. Im Hochsommer blüht sie ein 2. Mal mit erstaunlich gut ausgebildeten Blüten! Bereits zweijährige Pflanzen beginnen damit, Blütenknospen auszubilden. Die Magnolie 'Sunrise' hat stets eine dekorative seegrüne Belaubung bei einem breit-buschig strauchförmigen Wuchs. Die Blüten sind mit bis zu 12 cm nicht zu groß, aber von sensibler Färbung in Gelb-beige. Jedes Blütenblatt ist von einem roten Streifen durchzogen, welcher nach oben immer dünner erscheint. Die Pflanze erreicht langsam 2 m Höhe. Sie überzeugt schon als winterharte Jungpflanze mit ihrem dichten Knospenansatz. Wenn das Wetter im Jahr gut mitgespielt hat, zeigt die Magnolie 'Sunrise' weitere Blüten in den späten Sommertagen, bis weit in den September hinein. Ein kräftig wachsender kleiner Baum oder Großstrauch bis 7 m Höhe, ist Loebneri 'Merrill'. Diese Magnolie ist im zeitigen Frühjahr ein weißes Blütenmeer, die

Einzelblüte besitzt ca. 15 Blütenblätter und duftet leicht. Sie ist ein großartiges, robustes Blütengehölz, völlig winterhart und kann gut als Bäumchen gezogen werden. Die Pflanze ist völlig winterhart. Eine Magnolie für Liebhaber ist 'Red Lucky', eine neue Sorte mit großen, aufrechtstehenden Blüten, deren Außenseite rot und an der Innenseite zartrosa bis weiß gefärbt sind. Dieser schöne Kontrast wiederholt sich bei einer reichen Nachblüte in August/September. Sie wächst zum mittelgroßen und kann gut als Bäumchen gezogen werden. Die Pflanze ist völlig winterhart. Eine Magnolie für Liebhaber ist 'Red Lucky', eine neue Sorte mit großen, aufrechtstehenden Blüten, deren Außenseite rot und an der Innenseite zartrosa bis weiß gefärbt sind.

Einzelblüte besitzt ca. 15 Blütenblätter und duftet leicht. Sie ist ein großartiges, robustes Blütengehölz, völlig winterhart und kann gut als Bäumchen gezogen werden. Die Pflanze ist völlig winterhart. Eine Magnolie für Liebhaber ist 'Red Lucky', eine neue Sorte mit großen, aufrechtstehenden Blüten, deren Außenseite rot und an der Innenseite zartrosa bis weiß gefärbt sind.

Dieser schöne Kontrast wiederholt sich bei einer reichen Nachblüte in August/September. Sie wächst zum mittelgroßen und kann gut als Bäumchen gezogen werden. Die Pflanze ist völlig winterhart. Eine Magnolie für Liebhaber ist 'Red Lucky', eine neue Sorte mit großen, aufrechtstehenden Blüten, deren Außenseite rot und an der Innenseite zartrosa bis weiß gefärbt sind.



Alles für den schönen Garten

Riesige Auswahl auf über 10.000 m² Baumschule

Stauden · Rosen · Mediterrane Pflanzen
Obstbäume · Beerensträucher · Wildgehölze
Laub- und Nadelgehölze · Kräuter · Bambus · Wasserpflanzen

Fachberatung und Lieferservice
Qualitätserden, Dünger und Pflanzenpflegemittel
Hochwertige Töpfe und schmückende Gartenaccessoires

GARTEN ZENTRALE APPEL GmbH

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt Tel.: 0 61 51 / 92 92 41
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz: www.gartenzentrale-appel.de
Darmstadt - Eschollbrücken - Pfungstadt Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Kompostierung ist Umweltschutz

Wenn jeder Gartenbesitzer in Deutschland seine organischen Garten- und Küchenabfälle kompostieren würde, müssten 40 Prozent weniger Abfälle durch umweltbelastende Müllverbrennung oder Deponierung entsorgt werden. Kompostierung trägt dazu bei, die Müllberge zu verkleinern, Ressourcen zu schonen und die Struktur des Gartenbodens zu verbessern. An der Kompostierung von Gartenabfällen sind viele Organismen beteiligt; Regenwürmer, Käfer, Bakterien und Pilze zersetzen organische Substanzen und hinterlas-

sen nährstoffreichen Mulchkompost. Dieser hilft beim Aufbau von fruchtbarem Mutterboden und schützt die Beete vor Unkraut und Austrocknung. Da bei der Schnellkompostierung sowohl die Temperatur als auch hochspezialisierte Mikroorganismen eine große Rolle spielen, empfehlen Gartexperten die Verwendung von Thermokompostern wie den Handy von Neudorff und den Einsatz des Kompostbeschleunigers Radivit, um Qualität und Entwicklungsgeschwindigkeit des Komposts positiv zu unterstützen. (tm)

Die Rasenkur für kräftig grünen Rasen

Der Rasen braucht jetzt eine gute Grundlage, um den Sommer über kräftig grün wachsen zu können. Hier finden Sie alles Wissenswerte zum Düngen mit Azet® Rasendünger und über die Bodenaktivierung mit Azet® Rasenbodenaktivator. Rasenflächen, die im Winter braune, fast kreisförmige, diffuse Flecken aufweisen, leiden häufig unter Schneeschimmel. Diese Pilzkrankung tritt bei kühl-feuchter Witterung, häufig nach Schneefall, auf. Vorbeugend sollten Sie Rasenfläche im Frühjahr lüften und absanden. Bei Kalimangel mit Azet® Vital-

Kali düngen. Der Kaliumdünger steigert die Widerstandsfähigkeit der Rasengräser gegen Trockenheit, Frost, Krankheiten und Schädlinge. Über Winter hat das Wachstum der Rasengräser nachgelassen. Moos wächst jedoch weiter. Eine Ursache für schlechtes Wachstum von Gräsern, die sich dann nicht gegen Moos durchsetzen können, ist ein zu saurer Boden. Rasengräser benötigen einen pH-Wert von 6,0 bis 7,0. Der pH-Wert des Bodens lässt sich einfach und schnell mit dem pH-Bodentest feststellen. Die benötigte Bodenprobe sollte eine Mischprobe aus

mehreren einzelnen Proben sein, um einen Gesamteindruck über die Rasenfläche zu erhalten. Zur Entnahme der Bodenprobe sollte mit einem Messer ein dreieckiger Block ausgeschnitten und herausgehoben werden. Anschließend kann seitlich mit einem Löffel gleichmäßig von oben nach unten Boden abgekratzt und gesammelt werden. Stellt sich der Boden als zu sauer heraus, muss der pH-Wert für einen gesunden Rasen mit Azet® VitalKalk reguliert werden. Moos im Rasen lässt sich schnell und einfach mit Finalsan® Rasenmoosfrei* entfernen. Das Mittel wird mit Wasser verdünnt einfach mit der Gießkanne ausgebracht. Rasenmoosfrei* be-

kämpft gründlich und schonend Moos im Rasen. Das Mittel ist biologisch abbaubar, nicht bienengefährlich und enthält einen Wirkstoff natürlichen Ursprungs. Eine Schwarzverfärbung der behandelten Fläche entsteht nicht.

FRÜHLINGSFEST am 6. April

ab 10:00 Uhr beim BAUMARKT SCHWINN RHEINSTR. 37 - 64367 MÜHLTAL

Nix wie hin zum BAUMARKT SCHWINN

288 Blumensträuße zum AKTIONSPREIS von 2,99 €

ES ERWARTEN SIE:

- viele attraktive Angebote
- Produktpräsentationen von BOSCH, KÄRCHER
- Kinderschminken & Hüpfburg
- Essen & Trinken zu Sparpreisen

Über 310 Fachmärkte - und wir gehören dazu

„Mehr Traktoren braucht das Land“

Die Raiffeisen-Waren-Zentrale Rhein-Main e.G. (RWZ) in Pfungstadt ist im Rhein-Main-Gebiet wohlbekannt.

Nicht nur die ländlichen Nutzer, sondern auch Kunden aus Industrie und Privatwirtschaft schätzen das große Maschinen-Angebot und den perfekten Service des Unternehmens seit mehr als 33 Jahren. Neben der großen Produktpalette von Nutzfahrzeugen und Maschinen für die Anwendungen im industriellen wie auch privaten Rahmen setzt die RWZ seit vielen Jahren auf die Produkte namhafter Hersteller.

Insbesondere die qualitativ hochwertigen Maschinen für die Gartenpflege der Firma Husqvarna sind geschätzt und lassen nicht nur Männerherzen höher schlagen. Auch Frauen lassen sich durch die komfortable Bedienung überzeugen.

Besonders stolz ist die RWZ, dass sie die „Automower“-Serie von Husqvarna in ihrem Programm hat. Die fahrerlos agierenden Mähroboter im ansprechenden Design entlasten den Hobby- wie auch den Profigärtner. Ein eigens dafür geschulter Mitarbeiter garantiert kompetente Beratung und Installation des selbsttä-

tig mähenden Roboters. Wer selbst noch gerne Hand anlegt, aber eine größere Rasenfläche zu bearbeiten hat, der ist mit einem Aufsitztraktor des Marktführers Husqvarna bestens bedient.

„Der Kunde hat hier vor Ort auch die Möglichkeit sich die Geräte live anzuschauen“, erklärt Geschäftsführer Dirk Spletstößer. Für jede Rasenfläche und jede Anwendung hat die RWZ die geeignete Maschine bereit. Durch einen großen Lagerbestand sind sogar kurzfristige Lieferungen möglich. Industrie- wie auch Privatkunden sind gerne gesehen.

Eine fachkompetente Beratung und ein hervorragender Service sind selbstverständlich. „Wir haben einen eigenen Meisterbetrieb für Reparatur, Wartung und sonstige Inspektionen“, führte Spletstößer an. Bei Bedarf werden die Maschinen auch vor Ort begutachtet und gegebenenfalls abgeholt und wieder zum Kunden gebracht. Ein Service, der besonders von älteren Menschen sehr geschätzt wird.

Das RWZ bietet für die hochwertigen Geräte somit ein Rundum-Paket, das seinesgleichen sucht. Kontakt: RWZ Rhein-Main eG | Gernsheimer Str. 8 | 64319 Pfungstadt-Hahn | Tel. (06157) 801 85-25 | www.rwz24.



Der Geschäftsführer der RWZ, Dirk Spletstößer, inmitten einer kleinen Auswahl von hochwertigen Husqvarna-Produkten für die Anwendung im Gartenbereich.

RWZ Rhein-Main eG | Gernsheimer Str. 8 | 64319 Pfungstadt-Hahn | Tel. (06157) 801 85 - 25

Unsere Frühjahr-Checks
SCHNELL, GÜNSTIG, ZUVERLÄSSIG - eben RWZ

INSPEKTIONS-AKTIONEN
Werkstatt für alle Typen und Marken

MOTORSÄGE-/SENSE INSPEKTION
€30,- inkl. 19% MwSt.

4-TAKT-RASENMÄHER INSPEKTION
€38,- inkl. 19% MwSt.

RASENTRAKTOR INSPEKTION
€79,- inkl. 19% MwSt.

Solange der Vorrat reicht: Vorführ- und Ausstellungsgeräte zu Sonderpreisen. Alles Abholpreise, inkl. MwSt. Mehr online: www.rwz24.de

Husqvarna

152SV € 599,-
Rider R 111B € 2.790,-
LC 48e € 629,-
ROYAL 147S € 399,-
Traktor CTH 163T € 2.599,-

RWZ
Raiffeisen

direkt an der A 67

www.rwz24.de
STÄPLER- & KOMMUNALTECHNIK

VERTIKUTIERER | HÄCKSLER | RASENMÄHER | mähen. mieten. reparieren. | TRAKTOREN | SÄGEN | SENSEN

Kinderrose
Die Frühlingskollektion ist da!
Jacken, Hosen, Kleider,
T-Shirts u.v.m. in aktuellen
TRENDFARBEN
Kinder- & Damenmoden
Heidelberger Landstr. 228 • Da-Eberstadt
Mo-So 9-13h, Mo-Fr 14.30-18.30h 0 61 51-59 42 63

24. MÄRZ
13-18 UHR
VERKAUFSOFFENER SONNTAG
NETTE OSTER-IDEEN
Duft Seifen
in Geschenkverpackung
Antik-Eck
MÖBEL · PORZELLAN · SCHMUCK · ACCESSOIRES
SCHWANENSTRASSE 37 · DA-EBERSTADT
TELEFON 0 61 51-1 36 61 44 · WWW.ANTIK-ECK.DE

Es gibt ihn wieder:
Verkaufsoffener Sonntag
in Darmstadt-Eberstadt

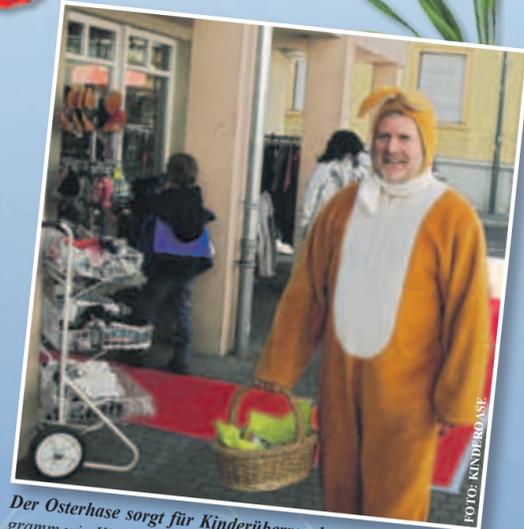
Jedes teilnehmende Geschäft verschenkt an seine Kunden eine Blume

EBERSTADT. Es gibt ihn wieder – den verkaufsoffenen Sonntag. Am 24. März 2013 von 13 bis 18 Uhr ist der Tag für die ganze Familie. Mutter motiviert Vater und Kinder zu einem Bummel durch die Eberstädter Geschäfte. Schließlich ist gleich Ostern. Eventuell kann man dem Osterhasen einen Tipp geben. Auch ohne das Osterfest möchte die Familie auf dem Laufenden sein. Vielleicht entdeckt man etwas Begehrliches. Nicht umsonst wurde Vater mit seiner Checkkarte mitgenommen! Wie heißt es doch in der Werbung: „Jetzt

kaufen!“ Und ein schöner Nebeneffekt: Jedes teilnehmende Geschäft verschenkt an seine Kunden eine Blume. Da lohnt es sich doch, viele Läden zu besuchen. Am Ende hat die Familie einen schönen farbenfrohen Blumenstrauß zusammen. Den Kindern wird nicht langweilig, es gibt ja ein buntes Kinderprogramm an etlichen Stellen.



Kaffee und Kuchen können die Besucher in der Kinderrose in der Heidelberger Landstraße genießen und sich gleichzeitig nett und gut beraten lassen. Rechts im Bild Inhaberin Frau Dietz



Der Osterhase sorgt für Kinderüberraschungen: Buntes Programm wie Kinderschminken in der Kinderrose



Originelle Geschenkideen wie Osterhasen-Eierwärmer und Stoffdekorationen gibt's im Antik Eck in der Swanenstrasse



Duftseifen in verschiedenen Formen, Farben und Düften kreativ als Geschenk verpackt im Antik Eck

„Liebe Kinder, nehmt Eure Eltern an die Hand, kommt alle zum verkaufsoffenen Sonntag und sammelt einen Blumenstrauß!“



Treibrad-Elektrofahrzeuge
Frühjahrsaktion **ROADSHOW**
z.B. AVE TH-Tour
nur 1399,- €
Unverbindliche Probefahrt
24. März Post-Apotheke in Eberstadt
Hochwertige Modelle stehen bereit.
Gutschein über € 50*
beim Kauf eines Elektrofahrrades
am Veranstaltungstag
einzulösen in der Post-Apotheke Eberstadt
Treibrad-Elektrofahrzeuge
Telefon 06151 / 629 40 88
Telefon 06251 / 803 80 90
info@treibrad.de

Aktion bis 31. Mai 2013
Ibuprofen akut 400 mg*
20 Filmtabletten
statt 4,82 € **3,95 €**
18 % gespart
Eucerin
15 % Rabatt
vom 21. - 31. Mai 2013
Beim Kauf von 2 Eucerin Produkten 1 pH 5 Waschlotion**
oder 1 pH 5 Lotion** à 75ml „gratis“
Aktionspackung 50 % mehr Inhalt Additiva Magnesium 300 mg*
60 Portionsbeutel
statt 14,55 € **9,30 €**
36 % gespart
* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. ** So lange der Vorrat reicht.
Post Apotheke
Inhaber: André Salzmann
Eberstädter Marktstraße 18, 64297 Darmstadt
Telefon: 06151 / 5 70 54 Fax: 06151 / 5 70 55
Öffnungszeiten:
täglich durchgehend geöffnet von **8.30 - 18.30 Uhr**
mittwochs und samstags von **8.30 - 13.00 Uhr**
Behinderten Parkplatz direkt vor der Apotheke.
Weitere Parkplätze direkt an der Apotheke.

18-jähriges Bestehen
Praxis für Ergotherapie
MARTINA STUMPF-OUBIHI
staatl. anerkannte Ergotherapeutin
MOBILE ERGOTHERAPIE
HAUSBESUCHE
Besondere Leistungen:
• freundliches, junges, flexibles und qualifiziertes Team
• Fachpraxis für Pädiatrie, Kinder- und Jugendpsychiatrie
• Praxis für Neurologie, Orthopädie und Geriatrie
• vielseitige Prävention und
• Selbstzahlerkonzepte und Besonderheit die
• Mobile Ergotherapie
Hintergasse 11
68649 Groß-Rohrheim
Telefon (0 62 45) 1719
Telefax (0 62 45) 2 95 06
Eberstädter Straße 77
64319 Pfungstadt
Telefon (06157) 80 81 50
Telefax (06157) 80 81 51

Flauschige Gesellen in der Geibel'schen Schmiede – Verwandlung der Geibel'schen Schmiede in großes Teddybärenhaus

Am 1. Märzwochenende wandelten sich wieder die Räume der Geibel'schen Schmiede, einer 350 Jahre alten fränkischen Hofreite in Da-Eberstadt, in ein großes Teddybärenhaus. Den Besuchern wurde eine reichhaltige Palette an liebevoll gestalteten, selbst gefertigten und knuffigen Teddys sowie alle dazugehörigen kleinen und großen Accessoires angeboten, so dass das Herz eines jeden Teddy-Liebhabers höher schlug. Ein Blickfang war wieder das Maskottchen des Bärenmarktes, der über 2m große DAGEI, ein von den Ausstellern des Bärenmarktes gefertigter Bär. Dieser wurde von den Bärenmüttern und -vätern im Jahre 2007 geplant und in vielen Arbeitsstunden zugeschnitten, genäht und gestopft und steht seit 2009 zur Ansicht im großen Raum und passt nachts auf die vielen kleinen Bären auf. Meist ist es Liebe auf den ersten Blick, sagte eine Besucherin, wenn man den liebevoll gestalteten Teddy erst einmal anfässt, ist es auch schon um einen

geschehen. Ich komme gerne hierher, weil ich selbst einige Teddys besitze und die Aussteller sich immer etwas Neues einfallen lassen. Es waren nicht nur verschiedene Teddys, Bärenschulen und Bärenhäuser zu sehen, sondern auch handgefertigte Mäuse mit langen Schwänzen, springende Eichhörnchen, Hasen mit großen Löffeln, kleine Pferde und Elefanten, grüne Frösche, Hunde verschiedener Rassen mit herzerreißenden treuen Augen, Katzen zum streicheln und so manch andere Fabeltiere. Auch für die Kleinsten gab es Schmusebärchen, die bedenkenlos von den Kleinen in den Mund genommen werden können, da sie sogar den Schleudergang in der Waschmaschine überstehen. Die Besucher konnten feststellen, dass die Bärenmüttern wahre Tüftler sind, die normale Bären langweilig finden. Deshalb lassen sie ihre Bären auch einmal dösen oder frech in die Umgebung schauen und die meisten können

auch noch die Beine und Arme bewegen und den Kopf drehen. Auch war ein großes Sortiment von neuen Jäckchen, Hosen, Pullis, Schürzen, Mäntel, Hüte, Kleider und Röcke im Angebot, damit die zu Hause gebliebenen eigenen Bären neu eingekleidet werden konnten. Wer selbst einen Teddy fertigen wollte, war bei Sonja Kühner am richtigen Platz. Bei ihr konnte man das notwendige Zubehör kaufen. Von verschiedenfarbigen Fellen, über Füllwatte,

Glasaugen, allerlei Garne und Nadeln. Darüber hinaus bekam man auch entsprechende fachmännische Informationen über das Fertigen von eigenen Teddys. Wer einmal beim traditionellen Bärenmarkt in der Geibel'schen Schmiede in Darmstadt-Eberstadt mitmachen, seine Bären präsentieren und verkaufen möchte, der kann sich direkt bei der Kulturausschussvorsitzenden des Eberstädter Bürgervereins von 1980 e.V., Nicole Holzappel-Richtberg, in Verbindung setzen. Die notwendigen Daten finden sie unter www.eberstaedter-buergerverein.de. (Wolfgang Wagner-Notthofer)



Neue gesetzliche Regelungen in der Pflege

Der hessische Landtag hat im März 2012 ein neues Pflegegesetz erlassen, das HBPG.

Mit dem neuen HBPG wollte der Gesetzgeber eine Transparenz für Pflegebedürftige schaffen, jedoch genau das Gegenteil ist eingetreten.

Durch die neue Gesetzgebung wurde der Paragraphen-Dschungel immer undurchsichtiger und unverständlicher, die Bürokratie wurde deutlich aufgebaut.

In diesem Gesetz wurden den Pflegeeinrichtungen weitere bürokratische Hürden auferlegt.

So wurde zum Beispiel die vertragliche Regelung zwischen Pflegegeldern und Pflegebedürftigen neu geregelt. Für alle pflegerischen

und medizinischen Versorgungen zwischen dem Pflegebedürftigen und dem Pflegedienst muss ein Pflegevertrag abgeschlossen werden.

Der Umfang der Pflegeverträge hat sich, um den neuen gesetzlichen Anforderungen zu genügen, fast verdoppelt. Der Pflegedienst ist verpflichtet, dem Pflegevertrag unter anderem Anlagen zu Beratungs- und Beschwerdestellen, dem Pflegestützpunkt, Flyer zu Kooperationspartnern so wie das Ergebnis der letzten Qualitätsprüfung durch den MDK beizufügen.

Nach der neuen gesetzlichen Regelung hat der Kunde die Möglichkeit der

sofortigen Kündigung ohne Kündigungsfrist. Der Pflegedienst kann dem Pflegebedürftigen mit einer Frist von 4 Wochen den Vertrag kündigen.

Neben den bisherigen Prüfungen durch den Zoll, der Pflege- u. Krankenkassen, der Sozialversicherung, des Finanzamtes, der BG, und des Medizinischen Dienstes können ambulante Pflegeeinrichtungen nun auch von der Betreuungs- u. Pflegeaufsicht (Heimaufsicht) geprüft werden.

Auf Pflegebedürftige und Pflegeeinrichtungen kommen weitere gesetzliche Regelungen, die mit dem Pflege Neuausrichtungsgesetz (PNG) in Kraft getreten sind, zu. So müssen Pflegedienste dem Kunden neben den bisherigen zeitunabhängigen Leistungskomplexen für pflegerische Leistungen die Pflege nach Zeitwerten anbieten.

Dies kann jedoch nicht erfolgen, da durch die Kurzzeitigkeit des Gesetzgebers mit Erlass des PNG im Oktober 2012 bis zum Inkrafttreten zum 1.1. 2013 zwischen den Pflegekassen u. den Pflegeeinrichtungen keinerlei vertragliche Regelungen verhandelt werden konnten.

So ist völlig unklar, welche Leistungen die Zeitwerte enthalten. Auch die Frage der Stunden-Honorare ist streitig. Die Kassen boten den Pflegediensten Honorare in Höhe von 15,36 € pro Stunde für die Pflege nach Zeit an.

Durch diese neuen gesetzlichen Regelungen wird sich der Umfang der Pflegeverträge nochmals deutlich erhöhen, da unter anderem bei der Leistungsarten – Leistungskomplexe und Zeitwerte parallel angeboten werden müssen.

Auch hält das PNG weitere Neuerungen für Pflegebedürftige bereit, die hier wegen des Umfangs des Gesetzes nicht erläutert werden können.

Sollten Sie Fragen zu den neuen gesetzlichen Regelungen haben, steht Ihnen der Pflegedienstleiter Dieter Stetter (Pflege und Beratungsservice Stetter, Borngasse 5, 64319 Pfungstadt) gerne zur Verfügung. Sie erreichen uns am besten Montag bis Freitag zwischen 14.00 und 17.00 Uhr unter der Telefonnummer 06157-955 416.



Inhaber Dieter Stetter

FOTO: DIETER STETTER

Hüttenwanderung in den Dolomiten

Die Evangelischen Frauen in Hessen und Nassau e.V. bieten vom 21. bis 28.9.2013 eine Reise an

Die Reise startet mit einer zweitägigen Übernachtung in einem 3-Sterne-Hotel auf der Seiser Alm, danach folgt eine fünftägige Hüttenwanderung durch die beeindruckende Bergwelt der Dolomiten. Die Gruppe wird von einer ausgebildeten Wanderführerin

des Alpenvereins begleitet. Gemeinsame Anreise ab München. Information und Anmeldung: Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e.V., Mechthild Köhl: Telefon 06151-66 90-155, frauenreisen@EvangelischeFrauen.de, www.EvangelischeFrauen.de.

Sommerfahrt

Heimatverein Pfungstadt

Die Sommerfahrt des Vereins führt am So. 26. Mai zur Schiffmühle nach Ginsheim und ins Schiffsmuseum nach Mainz. Für den 7. Juli ist eine Radtour nach Hahn zur Heimatstube und ins Almendfeld geplant. Am 21. August steht der Pungschder Owend auf dem Programm. (Heimatverein)

Vermisster meldet sich

DARMSTADT/OT. Ein 55-jähriger Mann aus Eberstadt, der seit Ende Januar 2013 von seiner Nachbarin vermisst wurde, ist überraschend wieder aufgetaucht. Am 14.3. meldete sich der Mann wohlbehalten bei einem Sozialdienst in Frankfurt am Main. Die Kriminalpolizei in Darmstadt hatte mit einer Öffentlichkeitsfahndung nach dem Mann gesucht. (Polizei Darmstadt)

Politik auf Augenhöhe

Brigitte Zypries besucht Darmstädter Schüler/innen. „Du hast die Macht“ veranstaltet „Das politische Klassenzimmer“

DARMSTADT. Im Rahmen der „Politisches Klassenzimmer-Tour“ der Medien-Initiative DU HAST DIE MACHT besuchte Brigitte Zypries kürzlich Schülerinnen und Schüler der Erich Kästner-Schule. Eine Schulstunde lang diskutierten sie mit der ehemaligen Justizministerin über Politik. Die Besonderheit: Nicht die Schülerinnen und Schüler stellen die Fragen, sondern die Politik. Denn „die da oben“ sollen den jungen Erwachsenen zuhören, sich für ihre Lebenswelt interessieren – und dabei ebenso viel lernen, wie die Schulklasse selbst.

„Politik ist nicht langweilig und trocken, sondern spannend und lebensnah“, sagt Zypries. „Das möchte ich den Schülerinnen und Schülern beim ‚Politisches Klassenzimmer‘ vermitteln.“ „Ich fand's gut, dass jeder seine eigenen Fragen vorbringen konnte und Frau Zypries zugehört hat“, sagt Tim Wunderlich, 15, Schüler der 9. Klasse der Erich Kästner-Schule. „Es war auch interessant zu hören, was die anderen so bewegt.“ „Das Politische

Ihre Experten für Unternehmens-, Steuer- und Vermögensfragen:
www.stb-merz.de

Steuerberater
Merz und Partner
Partnersgesellschaft

„Nützliche Steuertipps erhalten Sie auf unserer Homepage www.stb-merz.de“
Telefon: 06157-40299-0.

Fachberater Unternehmensnachfolge (DStV e.V.)
Dipl.-Kaufmann Michael Merz

Pfungstadt: Michael Merz, Steuerberater
Werner-von-Siemens-Straße 2
64319 Pfungstadt, (Im Sirius Business Park)
Telefon 06157.40299-0 · Fax 06157.40299-18

Groß-Bieberau: Werner Merz, Steuerberater
Justus-von-Liebig-Straße 23
64401 Groß-Bieberau
Telefon 06162.9311-0 · Fax 06162.9311-18

seniormed24

24-Stunden-Betreuung zu Hause.
Professionell, liebevoll und bezahlbar!

Keine Provisions-, Anfahrts-, oder Bearbeitungskosten!
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle
Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**
Wir freuen uns darauf, Ihnen helfen zu können!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · www.seniormed24.de

Klassenzimmer“ wird von der Medien-Initiative DU HAST DIE MACHT an zehn deutschen Schulen durchgeführt. Ziel ist, den Graben zwischen Jugend und Politik im Wahljahr 2013 zu verkleinern und Politik erlebbar zu gestalten. Moderiert wird „Das politische Klassenzimmer“ vom „Jugend debattiert“-Bundesfinalisten 2009/10 Markus Gaßner. Mit auf die „Politische Klassenzimmer-Tour“ gehen unter anderem Volker Beck, Wolfgang Kubicki, Aydan Özgüç, Cem Özdemir, Edelgard Bulmahn, Daniel Cohn-Bendit, Hans-Gert Pötering, Claudia Roth und Wolfgang Thierse. (Brigitte Zypries)

Malermeisterbetrieb Seidl & Birgül GbR

◆ Kompetenz in Sachen
Maler- und Tapezierarbeiten
Kreative Techniken
Innen- und Außenputz
Wärmedämmung
Trockenbau

Hintergasse 2
64319 Pfungstadt
info.s+b@online.de
☎ 06157.810 74 02
☎ 06157.810 74 03



FOTO: SEIDL



FOTO: KERN

Uns überhört man nicht – der Pfungstädter Kinder- und Jugendchor sucht Verstärkung!

Wer hat Lust mitzusingen? Wir sind ein bunter Kinder- und Jugendchor mit drei verschiedenen Altersgruppen vom Kindergartenalter bis zu jungen Erwachsenen. Wir suchen Verstärkung! Jeder, der Lust hat, kann gerne zum unverbindlichen Schnupperingen vorbeischaun. Die Kinder der Rasselbande (Kindergartenalter) singen mittwochs von 15:30 – 16:15 Uhr, die kids 'n' voices (Grundschulalter) singen von 16:30 – 17:30 Uhr und die teens 'n' voices treffen sich ab 17:35 Uhr im Haus der Vereine in der Zieglerstraße 15. Wer Interesse hat, kann gerne einfach mal mitmachen! Weitere Infos unter www.pfungstaedter-kinderchor.de oder telefonisch bei Marion Seyfert unter 87278. In den Schulferien findet keine Singstunde statt. Nach den Osterferien treffen wir uns wieder am Mittwoch, den 10.04.2013.

Reisebüro Thomas Cook

Hauseigener Flughafentransfer – stressfrei rechtzeitig ankommen

PFUNGSTADT. Eine Reise sollte von Anfang an entspannt beginnen. Das ist das Hauptanliegen von Herrn Natsch, dem Inhaber des Reisebüros Thomas Cook in Pfungstadt, und seinen insgesamt 10 Mitarbei-

tern. Sechs kompetente Mitarbeiterinnen stellen eine für den Kunden optimale Reise nach deren Wünschen zusammen. Dafür stehen den Mitarbeitern weltweit alle Veranstalter zur Verfügung, z.B. TUI, Thomas Cook,

Neckermann, Alltours, I T S Reisen und andere. Ganz gleich, ob eine Schiffsreise, eine längere Reise in ferne Länder oder nur eine Busfahrt gewünscht wird, ob es einzelne Reisende oder Gruppen sind, hier wird alles optimal

organisiert. Das Reisebüro hat ein Preisvergleichssystem, so dass den Kunden immer der günstigste Preis angeboten wird. Auf eventuelle Probleme am Ziel der Reise und auf erforderliche Impfungen wird man aufmerksam gemacht. Die Mitarbeiter suchen auch mehrmals jährlich verschiedene Urlaubsorte auf und nehmen an Fortbildungsveranstaltungen teil, um entsprechende Empfehlungen geben zu

ler; Kundendaten werden nicht weitergeleitet. Drei Fahrer bringen die Reisenden mit firmeneigenen Fahrzeugen ohne Stress rechtzeitig zum Flughafen. Hier kennen die Mitarbeiter auch Verzögerungszeiten beim Abflug und informieren die Kunden unverzüglich darüber. Niemand muss Angst haben, dass das Taxi eventuell nicht rechtzeitig zur Verfügung steht, da Herr Natsch



Die Mitarbeiter (v.l.n.r.) Ann-Kathrin Melchior, Silke Götze, Sonja Stöhr, Laura Szebrat und Stefan Natsch.



Die Fahrer (v.l.n.r.) Martin Stöhr, Andreas Simon und Rolf Lang.

können. Und ein weiterer wesentlicher Service ist der hauseigene Flughafentransfer. Es gibt keine Zwischenhänd-

und die drei Fahrer 24 Stunden rund um die Uhr, 7 Tage in der Woche zur Verfügung stehen und über Handys zu erreichen sind. Sogar bis zur Vorderen

Thomas Cook
Reisebüro
Freiligrathstraße 59
64319 Pfungstadt
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0
E-Mail: Pflugstadt@tc-rb.de

FLUGHAFEN TRANSFER

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

KOSTENLOS!*

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafentransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

* bei Buchung einer Pauschalreise über unser Reisebüro von Ihrer Haustür zum Flughafen FFM & vom Flughafen FFM zurück zu Ihrer Haustür

Jetzt auch online buchen unter www.tc-rb.de/pflugstadt

Bergstraße werden die Kunden abgeholt. „Diesen besonderen Service des Flughafentransfers, der hier geboten wird, schätze ich ganz besonders in diesem Reisebüro“, sagt Frau Enghof aus Groß-Rohrheim. Zu erreichen ist das Reisebüro seit 8 Jahren in der Freiligrathstraße 59 in Pfungstadt – eigene Parkplätze direkt vor der Tür – von

Montag bis Freitag ab 9.30 bis 13.00 Uhr und ab 14.00 bis 18.00 Uhr, samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr, per Telefon unter der Nummer (06157) 800 00 und natürlich rund um die Uhr per E-Mail unter Pflugstadt@tc-rb.de bzw. online unter www.tc-rb.de/pflugstadt.

Kraftfahrtversicherung für Individualisten mit Familiensinn

Moselstraße 8
64625 Bensheim
06251-4225

POLSTEREI

STECKENREUTER
AUTOSATTLEREI
50 JAHRE

Fahrzeug-Innenausstattungen
PKW-LKW-BUS-Staplersitze
Eckbänke - Stühle - Bürostühle
Verdecke - Motorradsitzbänke

Die Zurich Gruppe in Deutschland ist Partner und offizieller Versicherer der Deutschen Olympiamannschaft. Viele Eltern kennen das: Kaum haben die Kinder ihren Führerschein, stellt sich die Frage nach einem eigenen Auto. Für eine mehrköpfige Familie können die Anschaffung und besonders der Unterhalt eines weiteren Autos teuer werden, zumal Fahranfänger mit hohen Zuschlägen in einen Kfz-Vertrag einsteigen müssen. Anders bei der neuen Kfz-Familienversicherung von Zurich, denn hier sparen Familien.

Neues Konzept für Familien

Die Zurich Kfz-Familienversicherung bietet umfassenden Versicherungsschutz für alle Fahrzeuge innerhalb eines Familienverbundes. „Unter Familienverbund versteht Zurich nicht nur die klassische Familie, sondern auch einen privaten Verbund von zwei oder mehreren Personen, die unter einem Dach zusammenleben und wirtschaftlich voneinander abhängig sind. Außerdem gehören dazu auch Kinder, die während der Ausbildung oder des Studiums nicht zu Hause wohnen und finanziell von ihren Eltern unterstützt werden“, erklärt Thomas Volk, Versicherungspartner der Zurich Gruppe.

Günstige Prämien für alle Familienmitglieder

Die Kfz-Familienversicherung ist kostengünstiger als mehrere Einzelverträge, die unabhängig voneinander abgeschlossen werden. Je mehr Fahrzeuge bei Zurich versichert sind, desto höher ist der Rabatt. Und mit jedem neu hinzukommenden Fahrzeug steigt der Rabatt für jedes Fahrzeug weiter. „Die neue Versicherungslösung bietet für jeden den passenden Schutz – und das ganz unkompliziert“, sagt Thomas Volk. „Jedes Familienmitglied erhält seine eigene Police, zahlt seinen eige-

nen Beitrag, aber alle haben ein und denselben Ansprechpartner.“

Die Zurich Gruppe in Deutschland ist Partner und offizieller Versicherer der Deutschen Olympiamannschaft.

Innovativstes Versicherungsprodukt: Im Januar 2011 wurde Zurich für seine Kfz-Familienversicherung mit dem „Goldenen Bullen“ für das innovativste Versicherungsprodukt des Jahres 2011 ausgezeichnet.

Kontakt: Thomas Volk, Zurich Generalagentur, Dürerstr. 4, 68647 Biblis, Telefon 06245 29248, Fax 06245 290844, Mobil 0163 4405373.



Ein schönes Osterfest

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame und frohe Feiertage. Nutzen Sie die ersten Sonnenstrahlen und starten Sie mit neuer Frische ins Frühjahr. Dabei sind wir gerne Ihr Partner, wenn es um die Planung Ihrer Vorsorge und Versicherungen geht. Zurich HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Generalagentur Thomas Volk

Dürerstraße 4
68647 Biblis
Telefon 06245 29248
Fax 06245 290844
Mobil 0163 4405373
volk@zuerich.de



GTÜ-Mängelstatistik belegt: 85 Prozent der über 30 Jahre alten Fahrzeuge mit H-Kennzeichen erhalten HU-Plakette bereits im ersten Anlauf

Auf Deutschlands Straßen fahren noch nie mehr historische Fahrzeuge als heute – derzeit sind es knapp 300.000 Klassiker mit H-Kennzeichen. Und jedes Jahr wächst der Bestand um durchschnittlich zehn Prozent. Insgesamt sind über

und insbesondere bei winterlichen Straßenbedingungen in der Garage bleiben – zeigt diese Entwicklung doch deutlich, dass die Besitzer von Oldtimern mit H-Kennzeichen ihren Fahrzeugen durchaus das zum Erhalt erforderliche Maß an

Ab 30 Jahren mit H-Kennzeichen

Fahrzeuge, deren Erstzulassung mindestens 30 Jahre zurückliegt, können – sofern sie sich in einem guten Pflege- und Erhaltungszustand befinden, originalgetreu oder zeitgenössisch verändert sind – als Oldtimer eingestuft

und mit einem H-Kennzeichen betrieben werden. Oldtimer unterliegen, wie andere zugelassene Fahrzeuge auch, der periodischen Fahrzeugüberwachung und müssen z. B. als Pkw alle 24 Monate zur HU gemäß § 29 StVZO.

Wird ein Fahrzeug als Oldtimer eingestuft, so dient das auch der Pflege von „Kraftfahrzeugtechnischem Kulturgut“ und wird z. B. als Pkw pauschal mit 191 Euro pro Jahr besteuert. Besonders bei hubraumstarken Fahrzeugen ergibt sich aus dieser Pauschalbesteuerung eine erhebliche Reduzierung der Steuerlast. Mit

Autohaus Iser setzt auf Kundennähe und Transparenz

Mitsubishi- und Kia-Vertragspartner in Pfungstadt bietet kostenlosen Hol- und Bringservice

PFUNGSTADT. Familiär, kompetent, Service orientiert – das ist das Autohaus Iser in Pfungstadt. Kundennähe und Transparenz stehen dabei für Harald Schrader und Andreas Iser, Geschäftsführer des Mitsubishi- und Kia-Vertragspartners, im Mittelpunkt. Ein Konzept, das sich seit mittlerweile mehr als 30 Jahren bewährt.

Was auch immer gewünscht wird, das Team um Harald Schrader hat das Passende parat: etwa den kleinen wendigen und Platz sparenden Picanto von Kia für den kleineren oder den gro-

ßen Mitsubishi Pajero, ein Geländewagen, für den entsprechend größeren Geldbeutel. Keine Frage, dass im Autohaus Iser auch in Sachen Finanzierung und Leasing mit der MKG-Bank als Partner beraten wird.

Wer sich keinen Neuwagen anschaffen möchte, der wird in dem Angebot aus Dienst- und Geschäftswagen fündig. Und „wenn einer etwas Spezielles sucht, vermitteln wir auch“, sagt Schrader. Dafür kann er auf einen Pool an Dienst- und Geschäftswagen zurückgreifen, auf den ausschließlich

Händler Zugriff haben.

Gebrauchte aller Marken hat Schrader ebenfalls im Angebot. Einen Blick auf die zirka 40 bis 45 Wagen können Interessierte direkt vor dem Autohaus an der Feldstraße sowie auf der eigens angemieteten Fläche an der Mainstraße in Pfungstadt werfen. Und wer dort noch nicht fündig wird, der wirft noch einen Blick auf das Angebot des gleichnamigen Autohauses in Riedstadt-Wolfskehlen.

Hol- und Bringservice: Was ein veritables Autohaus ist, da darf die

Werkstatt natürlich nicht fehlen. Reparatur und Service gibt es bei Iser für Autos der Marken Mitsubishi und Kia sowie für alle übrigen Fabrikate. Als besonderen Service bietet das Team um Harald Schrader einen kostenlosen Hol- und Bringservice nach Vereinbarung. „Wir holen das Fahrzeug ab und bringen es beispielsweise nach der Inspektion wieder“, sagt Kfz-Meister Schrader – ein bequemer Service, der für einen Umkreis von rund 25 Kilometern gilt. Weitere Werkstattleistungen

umfassen Reifenwechsel – und übrigens auch Einlagerung – Reparaturen an der Karosserie, Lackierung, Klimaanlagen-Service sowie die tägliche Haupt- und Abgassonderuntersuchung.

Kontakt: Autohaus Iser, Feldstraße 11, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157.8 20 26, www.autohaus-iser.de.



Fahrzeuge, deren Erstzulassung mindestens 30 Jahre zurückliegt, können – sofern sie sich in einem guten Pflege- und Erhaltungszustand befinden, originalgetreu oder zeitgenössisch verändert sind – als Oldtimer eingestuft und mit einem H-Kennzeichen betrieben werden.

600.000 Autos mit mehr als 30 Jahren auf dem Buckel unterwegs. Für die GTÜ Gesellschaft für Technische Überwachung ein Grund, diese Altersgruppe bei der Mängelentwicklung genauer unter die Lupe zu nehmen.

Die aktuelle Mängelauswertung macht deutlich: Oldtimer sind besser als ihr Ruf und viele dieser alten Fahrzeuge sind mit weniger technischen Mängeln unterwegs als viele jüngere Fahrzeuge. 85 Prozent der Fahrzeuge mit H-Kennzeichen im Alter von 30 bis 40 Jahren erhalten bei der fälligen Hauptuntersuchung die neue Prüfplakette bereits im ersten Anlauf. Zum Vergleich: Bei Fahrzeugen im Alter von 20 bis 30 Jahren erhält jedes Dritte keine neue Prüfplakette. „Auch wenn Oldtimer meist nicht mehr im Alltagsbetrieb eingesetzt werden –

Pflege und Wartung zukommen lassen“, betont GTÜ-Oldtimerexperte Peter Deuschle bei der Präsentation der Oldtimer-Mängelstatistik auf der Retro Classics in Stuttgart.

Wird ein Fahrzeug als Oldtimer eingestuft, so dient das auch der Pflege von „Kraftfahrzeugtechnischem Kulturgut“ und wird z. B. als Pkw pauschal mit 191 Euro / Jahr besteuert. Besonders bei hubraumstarken Fahrzeugen ergibt sich aus dieser Pauschalbesteuerung eine erhebliche Reduzierung der Steuerlast. Damit will der Gesetzgeber den Oldtimerbesitzer beim Erhalt seines Fahrzeugs unterstützen. „Auf Grund der geringeren Mängelquote und der damit verbundenen Sicherheit der Oldtimer ist diese Unterstützung gerechtfertigt“, so GTÜ-Oldtimerexperte Deuschle. (www.gtue.de)



FOTO: REINHARD LAUNER

MITSUBISHI MOTORS

Reparaturen
Wartung aller Fabrikate
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung
Neuwagen · Vorführwagen
Gebrauchtwagen aller Marken
kostenloser Hol- & Bring-Service

AUTOHAUSISER

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157/8 20 26 · www.autohaus-iser.de

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

KIA MOTORS
The Power to Surprise™

Frohe Ostern!

Allerlei Österliches

FOTO: ISTOCKPHOTO

Das Osterei

Hei, juchei! Kommt herbei!
Suchen wir das Osterei!
Immerfort, hier und dort
und an jedem Ort!
Ist es noch so gut versteckt.
Endlich wird es doch entdeckt.
Hier ein Ei! Dort ein Ei!
Bald sinds zwei und drei.

Heinrich Hoffmann von Fallersleben

Weintipps zum Osterfest

Viele, viele bunte Eier – und dazu ein edler Tropfen. Viele Familien veranstalten zu Ostern traditionell einen gemeinsamen Brunch. Die vormittägliche Mahlzeit, die elegant Frühstück und Mittagessen miteinander kombiniert, erfordert bei der Getränkeauswahl eine gewisse Leichtigkeit. Daher sind Prosecco oder leichte Rot- und Weißweine wie ein junger Beaujolais-Villages oder ein Saumur besonders empfehlenswert. Wer zum Fest lieber einen deftigen Lammbraten – beispielsweise mit Rosmarinkartoffeln und frischem Gemüse – servieren möchte, sollte einen kräftigen Merlot oder Chardonnay dazu reichen. Weinkenner wissen: Hochwertige Rebensäfte werden meist in Flaschen mit Naturkorkverschluss abgefüllt. Das natürliche und recyclingfähige Material zeichnet sich bereits seit Jahrhunderten durch optimale Verschlusseigenschaften aus: Seine wachshaltigen Substanzen machen den Korken gas- und flüssigkeitsundurchlässig und stellen so sicher, dass der Flascheninhalt über lange Zeit seine Qualität hält. (TM)



Hochwertiger Wein mit Naturkorkverschluss ist nicht nur ein toller Begleiter zum Osteressen, sondern macht sich auch als Geschenk gut.

Über Ostern

Ostern gehört zu den Festen, deren Datum jedes Jahr anders ist. Der Ostersonntag ist der erste Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühling. Die Vollmondregel garantiert, dass es am Karfreitag nie mehr eine Sonnenfinsternis geben kann.

Fast alle beweglichen, christlichen Feiertage werden vom Ostersonntag aus berechnet. In entsprechendem Abstand zum Ostersonntag folgen Christi Himmelfahrt (+39 Tage), Pfingsten (+49 Tage) und Fronleichnam (+60 Tage).

Das Osterfest gehört zu den bedeutendsten Feiertagen in Deutschland und vielen Teilen der Welt. Zu dieser Zeit wird die Auferstehung Jesu Christi vom Tod am Kreuz gefeiert, wie sie im Neuen Testament bezeugt und verkündet wird. Diese geschah nach urchristlicher Glaubensüberzeugung „am dritten Tag“ nach seinem Tod, wobei der Todestag als erster Tag zählte: dem Karfreitag folgenden Ostersonntag.

Die letzte Woche vor Ostern ist die Karwoche. Sie beginnt mit dem Palmsonntag, an dem die Christen den Einzug Jesu von Nazaret in Jerusalem feiern. Am Gründonnerstag (das "Grün" vom altdeutschen Wort greinen, was "weinen" heißt) feiert das Christentum das Letzte Abendmahl, das letzte Pessah-Fest Jesu mit den Jüngern und die Einsetzung der Eucharistie, d. h. des Abendmahls. Mit dem Abendmahl am Gründonnerstag beginnt die dreitägige Feier der Kirche. Am nächsten Tag, dem Karfreitag, gedenkt man an den Kreuzestod Jesu, am Karsamstag ist Grabesruhe, am dritten Tag, dem Ostersonntag, feiert man Auferstehung.

Der Name "Ostern" kommt von den Germanen und hängt mit der Himmelsrichtung "Osten" zusammen. Im Christentum gilt die im Osten aufgehende Sonne als Symbol für die Auferstehung

und Wiederkehr von Jesus Christus. Traditionelle Osterbräuche stammen aus heidnischen Kulturen und haben keltischen oder germanischen Ursprung. Zum ersten Mal wird der Osterhase gegen Ende des 17. Jahrhunderts erwähnt. Seit dem Mittelalter tauchen auch die Ostereier auf. Im Laufe der Jahre haben sich Osterhase und Ostereier zu den Oster-Symbolen entwickelt.

Die Ostertage sind auch eine schöne Gelegenheit für einen Kurzurlaub. Ein Ausflug an die Ostsee oder die Müritz bietet viel Schönes. Im größten Ort der Mecklenburgischen Seenplatte, Waren (Müritz), lädt die schöne Altstadt zum Bummeln ein, das größte Süßwasseraquarium für einheimische Fische in Deutschland und einen großen Stadthafen mit vielen Segel- und Motorbooten aber auch netten Hotels, Restaurants und Cafés und viel maritimes Flair. Wer lieber an das "große" Wasser möchte, dem sei das Ostseebad Kühlungsborn empfohlen. Der historische Badeort wird auch die "grüne Stadt am Meer" genannt. Der Strand bei Kühlungsborn ist über 3 km lang und hat die längste Promenade Deutschlands. Eine Fahrt mit dem "Molli", einer historischen Schmalspurbahn, von Kühlungsborn nach Bad Doberan sollte man auf jeden Fall erleben. Aber auch sonst hat Kühlungsborn jede Menge Ausflugsziele in der Umgebung zu bieten. An der Ostsee gibt es viele gute und günstige Hotels. Oder man unternimmt einen Kurzurlaub an die Nordsee. Wenn es kein Hotel an der Nordsee sein soll, dann empfiehlt sich vielleicht eine Ferienwohnung oder ein Ferienhaus? Andere fahren statt an die Küste sicher lieber in die Berge. Ob in den Alpen oder im Erzgebirge: überall gibt es schöne Hotels für den Kurzurlaub über Ostern. Sehr beliebt zu Ostern sind auch Wellnesshotels.

Kulinarischer Frühling voll im Gange bei Simmermacher's in Nieder-Beerbach

In Nieder-Beerbach im Darmstädter Hof ist der Frühling kulinarisch voll im Gange. Der Küchenchef bietet neben Lammgerichten den altbekannten Bärlauch in vielen Variationen an. Die Lamm- und Bärlauchwochen enden am 1.4.2013. Darauf folgen Spargelgerichte frisch vom Griesheimer Acker. Ruhetage sind Montag und Dienstag.

Das gemütliche Restaurant bietet erlesene, frische und deftige Gerichte in rustikalem Ambiente.

Genießen Sie traditionsreiche Küche und ein umfangreiches Angebot an ausgesuchten Getränken. Neben

aktueller, reichhaltiger Speisekarte sind hausgeräucherter Lachs und Hausmacher Wurst im ständigen Angebot. Mit regionalen Zutaten und heimischen Produkten wird den Gästen der Odenwald ein Stückchen näher gebracht. In einer „grünen Oase“, windgeschützt und abseits vom Straßenlärm, bietet der Biergarten mit Biotop Ihnen gemütliches Beisammensein und „Flucht“ vor dem Alltag.

Was geboten wird

Familie Simmermacher bietet Ihnen den Rahmen für Ihre Feierlichkeiten mit

Darmstädter Hof
Familie **Simmermacher**
bis 01.04.
Lamm- & Bärlauch Gerichte
Die Leidenschaft des Küchen-Chefs
28.04. ab 11h
Frühlingsbrunch „Der Frühling zeigt seine Vielfalt“
1.-31. Mai
Schollenwochen Maischolle frisch auf den Teller
Familie Simmermacher wünscht all ihren Gästen und Freunden eine schöne Osterzeit!
Kreuzgasse 3 · 64367 Mühlthal/Nieder-Beerbach
Telefon 06151-55456 · Mo+Di Ruhetag
www.simmermacher.eu

Oster-Basteleien Tolle Dekos selbst kreieren

mit durch den Bausch gezogen und eine Schlaufe geformt zum Aufhängen.

Tolle Eierbecher

Dekorative Eierbecher lassen sich während des Osterbastelns ganz einfach aus

Mini-Blumentöpfen zaubern. Pro Ei sind zwei Töpfe nötig. Hasen-Ohren, Augen und Nase werden aus bunter Pappe ausgeschnitten, bemalt und auf das „Deckel“-Töpfchen geklebt. Natürlich dürfen lange Pappe-Schnurrbarthaare

und -Nagezähne sowie Watte als Fellimitat nicht fehlen. Jetzt wird das Ei einfach in den unteren Becher gesetzt und bekommt den dekorierten Topf aufgesetzt. Auf diese Weise lassen sich auch Hühner und andere Tiere kreieren.

Beklebte Ostereier

Um den Kindern die Wartezeit auf den Osterhasen zu verkürzen und ihre Motorik und Kreativität zu fördern, stellen wir Ihnen hier eine Bastelidee vor, bei der die Kinder leicht mitbasteln können. Diese Ostereier lassen sich mit wenig Material und geringem Zeitaufwand gestalten.

Material: Plastikeier oder ausgeblasene Eier, Seidenpapier oder Geschenkpapier, Bast, Bastelkleber oder Tapetenkleister.

Bastelanleitung: Von den Plastik-Eiern entfernen Sie mit einer Schere die Ösen. Dann reißen Sie das Seidenpapier oder das Geschenkpapier in kleine Stücke. (ca. 1,5 x 1,5 cm) Um den Effekt zu erzielen, achten Sie bitte darauf, dass alle Papierfetzen gerissen werden. Diese Papierstücke werden nun nach und nach, abwechselnd in den Farben, auf die Ostereier mit dem Bastelkleber oder dem Tapetenkleister

geklebt. Nach dem Trocknen können Sie die Ostereier auch noch mit Klarlack fixieren.

Anschließend benötigen Sie für jedes Ei ein ca. 100 cm langes Baststück. Kleben Sie dieses um das Ei mit Klebe herum, so dass nach oben die beiden langen Bastenden zeigen. Fertigen Sie dann von den beiden Bastfäden eine Schleife und Knoten die Enden zum Aufhängen zusammen. Schon sind die Eier zur Dekoration für ein Osterfest oder für einen bunten Osterstrauch fertig.

Pflanzen- und Blumenträume
Stilvolle Accessoires
LOTUS Accessoires
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.
8.30 - 12.30 Uhr
Sa. 8.30 - 13.00 Uhr
Mi. Nachmittag geschlossen
Telefon 0 61 57 - 53 41 · Darmstädter Straße 39 · 64319 Pfungstadt-Eschollbrücken
www.lotus-floristik.de · lotus-floristik@gmx.de

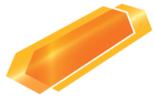
Ostern
Es war daheim auf unserm Meeresdeich;
ich ließ den Blick am Horizonte gleiten,
zu mir herüber scholl verheißungsvoll
mit vollem Klang das Osterglockenläuten.
Wie brennend Silber funkelte das Meer;
die Inseln schwammen auf dem hohen Spiegel,
die Möwen schossen blendend hin und her,
eintauchend in die Flut der weißen Flügel.
Im tiefen Kooge bis zum Deichsrand
war sammetgrün die Wiese aufgegangen;
der Frühling zog prophetisch über Land,
die Lerchen jauchzen, und die Knospen sprangen.
Entfesselt ist die urgewalt'ge Kraft,
die Erde quillt, die jungen Säfte tropfen,
und alles treibt, und alles webt und schafft,
des Lebens vollste Pulse hör ich klopfen.
Theodor Storm

Ihr Pfungstädter Fischgeschäft
Fisch & MEHR
Jetzt für Ostern vorbestellen!
Für Ihr Karfreitagessen bieten wir Ihnen große Auswahl an frischen Fisch-Spezialitäten
Schon probiert?
Unsere Fischplatten werden das Highlight Ihres Festes!
Pfunggasse 29 · 64319 Pfungstadt · Telefon 06157-15 72 45



FOTO: ISTOCKPHOTO

LAUNER FOTOTEILIER
PASSBILDER
PORTRAITS
HOCHZEIT
BEWERBUNG
DESSOUS.AKT
FIRMENPORTRAIT
EINRAHMUNGEN
REINHARD LAUNER
BESSUNGER
STRASSE 107
DARMSTADT
06151-312409
0176.43077190



WERKSGOLD[®]
EDELMETALLBÖRSE

SACHVERSTAND FÜR EDLE METALLE

WerksGold ist die Scheideanstalt im Rhein-Main-Gebiet. Wir kultivieren dabei eine bislang unbekanntere Transparenz und Sicherheit.

Sie möchten ein Wertstück verkaufen, kennen aber nicht seine Zusammensetzung und seinen Wert? Besuchen Sie unsere „lebende“ Scheideanstalt und bringen Sie uns Ihr wertvolles Stück.



Herkömmliche chemische Testverfahren setzen noch immer auf Ankratzen und Säurebehandlung. Sie strapazieren das Wertstück und liefern zweifelhafte Näherungswerte. **Unsere Spektrometrische-Technologie analysiert das gesamte Metallstück schonend und mit unerreichter Präzision.** Spannend: Am Monitor erleben Sie „in Echtzeit“ die Taxierung aller enthaltenen Edelmetalle nach aktuellen Börsenkursen.

Sollten Sie direkt an uns verkaufen wollen, erhalten Sie den realen Börsenwert sofort ausbezahlt, entweder in bar, per Überweisung oder als Spende an eine Einrichtung Ihrer Wahl.

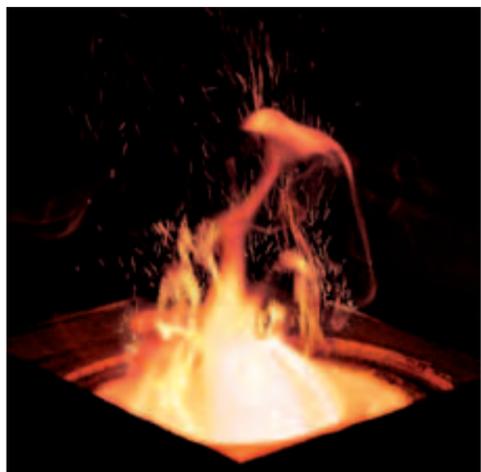
Tip 1: Wir genießen Großkundenstatus bei führenden Industriepartnern und können Ihnen somit attraktive Konditionen unterbreiten.

Tip 2: Profitieren Sie von unserem Sofort-Auszahlungsservice.

Tip 3: Wir schmelzen Ihre Metalle auch als Barren ein (Wertanlage).

Tip 4: MEDICAL SERVICES: Wir prüfen Legierungen und gehen metallischen Allergiereagern auf den Grund.

Tip 5: Nutzen Sie unsere vielfältige Auswahl an Dentallegierungen jeglicher Hersteller zu optimalen Konditionen.



VIELE WEGE FÜHREN ZU WERKSGOLD
Kranichsteiner Straße 179 · 64289 Darmstadt
Telefon: 06151 97126-80 | www.werksgold.de

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Pfungstadt-West

Wehrführer Rainer Graf begrüßte rund 40 Mitglieder, Bürgermeister Horst Baier und zahlreiche Gäste

PFUNGSTADT. Am 22. Februar 2013 konnte Wehrführer Rainer Graf anlässlich der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr Pfungstadt-West neben rund vierzig Mitgliedern von Einsatzabteilung sowie Ehren- und Altersabteilung auch zahlreiche Gäste begrüßen.

Unter diesen waren Bürgermeister Horst Baier, die beiden Ortsvorsteher Dieter Römer und Udo Stoye sowie Stadtbrandinspektor Werner Koch und beide Stellvertreter. Bezüglich der Einsätze skizzierte Graf ein eher durchschnittliches Jahr, da keine größeren Unwettereinsätze geleistet werden mussten.

In seinem Jahresbericht konnte Rainer Graf auf 53 Einsätze (gegenüber 66 Einsätzen in 2011) im vergangenen Jahr zurückblicken, die von den insgesamt 56 Aktiven (2011 = 53), darunter 7 Frauen, der Wehr mit insgesamt 375 (2011 = 548) Einsatzstunden geleistet wurden. Bei den Einsätzen handelte es sich um 20 Brandeinsätze (2011 = 15), 28 Hilfeleistungen (2011 = 46) (davon

viele Übungs- und Ausbildungsstunden geleistet. Höhepunkte waren die Teilnahme am Kreiszeitlager in Pfungstadt, Besuch des Weltcupspringens in Willigen, Teilnahme an Festumzügen sowie an einer Großübung des Löschbezirks V am Tanklager bei Pfungstadt.

In der Feuerwehr wird aber über die Jugendfeuerwehr hinaus noch Kinder- und Jugendarbeit geleistet. Über die Kinderfeuerwehr, auch eine Abteilung der Städtischen Feuerwehr, wird der Verantwortliche Rainer Diefenbach in der gemeinsamen Jahreshauptversammlung in Pfungstadt berichten.

Zudem wurden von Mitgliedern der Einsatzabteilung Pfungstadt-West noch Brandschutzerziehung in den Kindergärten Eschollbrücken und Hahn an je 2 Tagen durchgeführt. Die Gutenbergschule besuchte die Feuerwehr im Rahmen einer Projektwoche, im Oktober führte die Kinder- und Jugendförderung während der Herbstferienaktion zwei Termine bei der Feuer-

wehr West durch. Weitere vier Tage Bandschutzerziehung wurden in beiden dritten Klassen der Hahner Schule angeboten. Graf dankte allen Aktiven und Helfern für die geleistete ehrenamtliche Arbeit für welche nicht wenige nicht nur ihre Freizeit opfern sondern z. B. für die Brandschutzerziehung in Schule und Kindergarten auch noch Urlaub nehmen. Er dankte weiter der Feuerwehrvereinen und der Stadt für die Unterstützung bei Anschaffungen und Veranstaltungen und erwähnte dabei die Anschaffung einer Schleifkorbtrage, eines Spineboards, fünf CO-Warngeräten, einer Digitalkamera sowie eines Tischkickers und eines Plattformrollwagens für die Kinder- und Jugendfeuerwehr.

Die vorgenannten Gegenstände haben einen Wert von rund 4.200 €. Hiervon fanden besonders der vom Verein Eschollbrücken beschaffte Plattformwagen für rund 1.000 € aber auch das Spineboard, die Digitalkamera usw. beschafft aus Mitteln der Feuer-



Bürgermeister Horst Baier überreicht die Beförderungsurkunde an Marcel Friedrich

wehrvereins Eich, Wert 1.000 € besondere Erwähnung.

Von Bürgermeister Horst Baier wurden mit Unterstützung durch Wehrführer Graf und Stadtbrandinspektor Koch die Beförderungen und Ehrungen der Stadt Pfungstadt durchgeführt. Zum Feuerwehrmannwärter wurden Sascha Zeißler und Adrian Roth befördert. Zum Feuerwehrmann

wurden Markus Berger, Marco Friedrich, Daniel Röder, Dominik Fischer, Fabian Geibel, Steffen Koch und Robin Franke befördert. Zum Oberfeuerwehrmann befördert wurden Marcel Friedrich, Eric Hofmann, Thomas Jähring, Daniel Regert und Steffen Weicker. Sie wurden mit der bronzenen Plakette der Stadt Pfungstadt für zehn Jahre aktiven Feuerwehrdienst geehrt. Die Ehrung von Thorsten Hammann (goldene Plakette für 30 Jahre aktiven Dienst) erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt, da dieser nicht anwesend war.

In ihren Ansprachen an die Versammlung dankten Bürgermeister Baier – er sprach auch für die beiden anwesenden Ortsvorsteher – und Stadtbrandinspektor Werner Koch für das ehrenamtliche Engagement zum Wohle aller Bürgerinnen und Bürger.

Der Bürgermeister ging nochmals auf die zum Teil haarsträubende Parksituation in den Wohnstraßen und die Ersatzbeschaffung des Tanklöschfahrzeuges (TLF 3000) ein. Beide Redner dankten auch den drei Feuerwehrvereinen für die nicht unerhebliche finanzielle Unterstützung der Stadt bei der Ausstattung der Feuerwehr. (Berni Spiller)



Beförderungen: (V.l.n.r.): Stadtbrandinspektor Werner Koch, Wehrführer Rainer Graf, Daniel Röder, Dominik Fischer, Marcel Friedrich, Markus Berger, Steffen Koch, Robin Franke, Sascha Zeißler, Bürgermeister Horst Baier, stellv. Wehrführer Rainer Diefenbach, stellv. Stadtbrandinspektor Wolfgang Peter.

10 bei Verkehrsunfällen auf den beiden Autobahnen) und 5 Fehlalarme.

Das Feuerwehrhaus Pfungstadt-West ist ein modernes auch von anderen Feuerwehren gerne zur Aus- und Fortbildung genutztes Gerätehaus. Hier versieht eine hochqualifizierte und gut ausgebildete Mannschaft ehrenamtlichen Dienst für alle Bürger der Stadt, dies spiegelt sich auch in den besuchten Ausbildungseinheiten und Lehrgangsteilnahmen wieder. Neben 24 Übungen, teilweise so realitätsnah und öffentlich wirksam inszeniert, dass sie in der Presse ein breites Echo fanden, wurden zusätzlich noch sechs Fortbildungsveranstaltungen für Gruppen- und Zugführer sowie 12 so genannte technische Dienste durchgeführt. Derzeit kann die Hörsicherungsgruppe neun vollausgebildete Mitglieder aufweisen. Auch die auf Kreisebene und an der Landesfeuerwehrschule besuchten Lehrgänge konnten mit 61 deutlich gesteigert werden.

Einen Rückblick auf Aktivitäten außerhalb der Ausbildung und des Einsatzgeschehens gab er ebenfalls und erwähnte dabei u.a. letztjährige Schlauchturnfest welches wieder große Resonanz bei der Bevölkerung fand sowie Unterstützungen bei der Weihnachtsbaumverbrennung des SV Hahn, Osterfeuer des Feuerwehrvereins Eich, Sicherung der Umzüge Hahner Kerb und Fastnachtsumzug des KCC sowie das Martinsfeuer des Kindergartens Eschollbrücken. In der Jugendfeuerwehr sind 12 Jungen und ein Mädchen aktiv. Fabian Geibel ist in die Einsatzabteilung gewechselt. Jugendfeuerwehrwart Patrick Spiller berichtete von den vielfältigen Aktivitäten des Nachwuchses. Es wurden an 37 Terminen

Nosferatu – Stummfilm mit Violine und Piano im Saalbau-Kino

Am Samstag, den 13. April gibt es einen cineastischen Leckerbissen im Saalbau-Kino, Pfungstadt, Lindenstr. 71. Der Förderverein Kommunales Kino eV Pfungstadt zeigt den Stummfilmklassiker von 1922 „Nosferatu – eine Symphonie des Grauens“, mit musikalischer Unterstützung durch das „WANDERKINO“ mit Live-Violine und Piano. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass um 19 Uhr. Karten gibt es beim Ticketservice Pfungstadt. Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich.

Das Wanderkino zeigt Stummfilme, die für die Filmgeschichte maßgebliche Bedeutung haben. Ein wesentlicher Bestandteil der Filmvorführungen ist die musikalische Begleitung der Stummfilme. Mit der Entwicklung der Tonaufzeichnung und dem damit verbundenen Einzug des Tonfilms 1929/30 verschwanden allmählich der Stummfilm und die Musiker aus den Kinos. Ein An-

liegen des WANDERKINOS ist es, eine Balance zwischen traditionell-illustrativer und experimenteller Filmmusik zu wahren. Die Musik ist arrangiert und improvisiert in der instrumentalen Besetzung für Violine und Piano.

Dieser Abend ist auch ein Beitrag des Fördervereins Kommunales Kino eV Pfungstadt zur Pfungstädter Kneipenacht. Gegen Vorlage der Kinokarten gibt es für die Besucher im Goldenen Anker an diesem Abend ein Freibier.

Medizinvorlesung 1. Semester:

Um die Gefahren des Alkohols zu demonstrieren, legt der Professor einen Wurm in ein Glas mit Schnaps, einen anderen in ein Glas mit Wasser. Der Wurm im Schnapsglas stirbt sofort. Der Wurm im Wasserglas ist putzmunter. „Was kann man daraus schließen?“ fragt der Professor. Meldet sich ein Student: „Wer Schnaps trinkt, kriegt keine Würmer!“

Medienbestand in Stadtbücherei online



Das Onlinesystem bietet Zugriff auf über 5000 digitale Medien (E-Books, DVDs, E-Paper, Musik, Hörbücher)

PFUNGSTADT. Seit 2013 steht der Katalog der Bücherei den Lesern online für ihre Recherche unter <http://buecherei.pfungstadt.de> zur Verfügung. Wer seine Nummer der Lesekarte und sein Geburtsdatum eingibt, kann den Bestand der Medien sehen, entliehene Medien verlängern oder vorbestellen. Die städtischen Bücherei findet in der Bevölkerung positive Resonanz. So hat die Einrichtung 2012 insgesamt 51.639 Medien ausgeliehen, das bedeutet eine Steigerung um 1.180 im Vergleich zu 2011. Neue Leser waren 148 zu verzeichnen. Die Einführung gebührenpflichtigen Lesekarte (Jahresbeitrag für Erwachsene 12 Euro) hatte keine negativen Auswirkungen auf die Besucherzahlen. Gemeinsam mit der Abteilung Stadtmarketing arbeitet die Büchereileitung an einem Zusatznutzen für ihre Leserinnen und Leser. Pfungstadt hat beim Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst den Antrag gestellt, am Projekt „Onleihe Hessen“

mitzuwirken. „Die ersten Gespräche verliefen positiv“, so Günter Krämer vom Stadtmarketing Pfungstadt. Die staatliche Büchereistelle wird sich bei Zustimmung bei der Einrichtung des Systems mit 50 Prozent beteiligen. „So hätten die Leserinnen und Leser zusätzlich Zugriff auf über 5000 digitale Medien (E-Books, DVDs, E-Paper, Musik und Hörbüchern), die sie auf ihren Tabletts oder auf ihren PC laden können“, sagt Büchereileiterin Stefanie Schneider. Im Verbund „Onleihe“ sind große Bibliotheken wie die Stadtbibliothek Wiesbaden bereits vertreten. Fünf Prozent des Büchereibudgets müssen jährlich an Onleihe zur Aktualisierung des Servers gezahlt werden. Pfungstadt müsste nur den Mindestbeitrag von 750 Euro bezahlen, plus 1600 jährliche Betriebskosten. „Dass die Bücherei soviel Anerkennung in der Bevölkerung erfährt, ist den freundlichen und engagierten Kolleginnen zu verdanken.“ (Frankensteiner)

“Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer”

RUNDUM SICHER

FENSTER · HAUSTÜREN
MARKISEN · ROLLÄDEN
GARAGENROLLTORE
INSEKTEN-SCHUTZ
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB
SEIT ÜBER 50 JAHREN

GÖLZ

DARMSTÄDTER STRASSE 127
68647 BIBLIS
TELEFON 06245-7162
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

»Für Ihren Schlaf sind wir hellwach« – Kompetenz rund um den Schlaf bei Kohlpaintner's Matratzenwelt

GROSS-ZIMMERN. Rund um entspanntes und gesundes Schlafen findet der Kunde bei Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern alles aus einer Hand. Neben den Bettgestellen und

Matratzen sind hier auch Lattenroste, Bettdecken, -kissen und Bettwäsche erhältlich. Für das Inhaberehepaar Ma-

ria und Dieter Kohlpaintner steht die Zufriedenheit der Kunden an erster Stelle. Sie sind seit vielen Jahren weit hin für Beratungskompetenz, Dienstleistung und Qualität bekannt. Die Kunden kommen aus der gesamten Region, um im Bettenfachgeschäft in Groß-Zimmern die für sie am besten passenden Produkte für den entspannten Schlaf zu finden.

Der Familienbetrieb legt Wert auf schadstofffreie und hochwertige Produkte, die im Idealfall aus der Region kommen sollten. Der Schwerpunkt wird auf Betten und Matratzen für Erwachsene bzw. für die Generation 50+ gelegt, aber auch für Kinder ist eine Auswahl. »Eine Matratze sollte zu den individuellen Voraussetzungen ihres Nutzers – der Körperstatur, dem Gewicht sowie eventuellen Problemzonen – passen«, erklärt Maria Kohlpaintner. Das kompetente Team berät die Kunden gerne entsprechend und hilft so, die optimale Matratze zu finden. »Der Trend geht hin zu Qualität und die Kunden sind auch bereit, mehr für gute Betten und Matratzen zu bezahlen«, ergänzt Dieter Kohlpaintner, der den Aufbau- und Installationsservice beim Kunden vor Ort übernimmt und auf Wunsch die alten Produkte bei Neulieferungen gleich mitnimmt.

Bettgestelle werden u. a. von den Coburger Werkstätten angeboten. Sie stellen Betten aus eigener Aufholzung her, die in Coburg gefertigt werden. Als

Weltneuheit werden seit kurzem Fiberglas-Technologie-Lattenroste der Firma Schulz offeriert, die auch als elektrisch verstellbare Variante geordert werden können. Die Osnabrücker Profis geben auf ihre Produkte 25 Jahre Garantie. Gern und oft verkaufen die Betten-Profis Nirwana-Matratzen, die schon seit 104 Jahren in Groß-Gerau hergestellt werden. Jede dort gefertigte Matratze ist 100-prozentig schadstofffrei und atmungsaktiv. Außerdem findet man bei Kohlpaintner's Matratzen von Tempur, Metzeler, Irissette und Badenia. Sehr gefragt sind auch Soja- oder Sonnenblumen-Kaltschaummatratzen. Das Komplettangebot von Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt beinhaltet ebenfalls Zubehör in Form von (Allergiker geeigneten) Bettdecken und -kissen sowie orthopädische Nackenstützkissen. Bei Daunendecken legen die Inhaber großen Wert darauf, dass kein Lebendpflanz verwendet wird. Eine reichhaltige Auswahl an hochwertiger Bettwäsche von Firmen wie Fleurette, Estella oder Kaepfel rundet das Angebot ab.

Kohlpaintner's Betten- und Matratzenwelt in der Groß-Zimmerer Waldstr. 55 hat montags bis freitags von 9.30 bis 19.00 Uhr sowie samstags von 9.30 bis 16.00 Uhr geöffnet. Darüber hinaus ist das Team auch telefonisch unter 06071-42825 erreichbar. Weitere Information ist im Internet unter www.matratzenwelt.net erhältlich.



Die kompetenten Beraterinnen rund um das Thema entspannter und gesunder Schlaf: Angela Müller, Maria Kohlpaintner und Nicole Barek.

KOHLPAINTNER'S
Betten- und Matratzenwelt

Großer Kundenparkplatz

Groß-Zimmern Waldstraße 55
Tel. 06071 / 4 28 25

Fachkompetenz rund um Ihren Wohlfühlschlaf

nirwana Lieferservice METZELER

JETZT GENIESST JEDER DAS ANGENEHME GEFÜHL DER SCHWERELOSIGKEIT

TEMPUR
MATRATZEN UND KISSEN

Probieren Sie es aus - Ihr TEMPUR Händler berät Sie gerne!

www.matratzenwelt.net

ÖZ: Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr Sa. 9.30 - 16 Uhr

Geplant negativer Jahresabschluss aufgrund vieler Neuanschaffungen

Jahreshauptversammlung des DRK Nieder-Beerbach

NIEDER-BEERBACH. Mit einem Rückblick auf das Jahr 2012 begann der Vorsitzende des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) Ortsverein Nieder-Beerbach Eberhard Tyralla seinen Bericht in der diesjährigen Jahreshauptversammlung am Samstag (23.).

Positiv zu bewerten war das Grillfest anlässlich des 30jährigen Vereinsjubiläums bei dem das DRK einen sehr großen Zuspruch verzeichnen konnte. Ein mäßig besuchter Weinabend welcher gerade mal die Ausgaben deckte und rückläufige Spenderzahlen bei den drei Blutspendeterminen zählten zu den weniger erfreulichen Ausführungen über das abgelaufene Jahr.

Der Rückgang an Blutspendern ist jedoch kein örtliches Problem sondern zieht sich durch das ganze Bundesgebiet.

Kurz vor Weihnachten brachte das DRK Nieder-Beerbach erstmals seit Bestehen eine eigene Vereinszeitung „DRK Info“ heraus. Diese erscheint einmal jährlich kostenlos in alle Haushalte in Nieder-Beerbach, Waschenbach und

Frankenhausen.

Zum Ende seiner Ausführungen bedankte sich der Vorsitzende für die zahlreichen Spenden im letzten Jahr. Die Mitgliederzahl blieb unverändert bei 163 Mitgliedern.

Schatzmeister Andreas Feldhaus sprach von einem geplanten negativen Jahresabschluss in der Vereinskasse, dieser musste aufgrund vieler Neuanschaffungen und Instandsetzungsarbeiten in Kauf genommen werden. Zum einen begann das DRK Nieder-Beerbach im August letzten Jahres mit einem Helfer vor Ort System in den Mühltaler Ortsteilen Nieder-Beerbach und Waschenbach. Hierfür mussten erst einmal ein paar tausend Euro in die Hand genommen werden, um den Bürgern diesen kostenfreien zusätzlichen Service zum hauptamtlichen Rettungsdienst anbieten zu können. Die ehrenamtlichen Helfer wurden in 2012 bereits zu sechs Notfalleinsätzen alarmiert. Die Einsätze werden in den meisten Fällen mit dem eigenen PKW

gefahren. Das DRK Nieder-Beerbach erhält für das Helfer vor Ort System keine Förderung und keine finanzielle Unterstützung. Das System trägt sich allein durch Spenden.

Die Kassenprüfer Renate Mink und Dr. Martin Fiedler bestätigten die vorbildliche Führung der Finanzen.

Bereitschaftsleiter Thorsten Tyralla konnte von beachtlichen 3131 ehrenamtlich geleisteten Stunden bei 240 Einsätzen und Aktivitäten berichten. Das entspricht einer deutlichen Steigerung gemessen an den vorherigen Jahren. Die Helfer besuchten viele Schulungen und Fortbildungen und auch das Aufkommen der Sanitätsdienste und Notfalleinsätze steigerte sich erneut auch weit über die Grenzen Mühltais hinaus. Eine weitere größere Anschaffung bildete die neue digitale Funktechnik welche in Form von Handsprechfunkgeräten jetzt auf allen vier Einsatzfahrzeugen des DRK Nieder-Beerbach zur Verfügung steht.

Um die immer wachsenden Aufgaben auch in Zukunft erfüllen zu können, ist das DRK Nieder-Beerbach dringend auf neue Mitglieder angewiesen, sowohl aktiv als auch passiv. Über einen ersten Kontakt zum Beispiel über die vereinseigene Home-

page www.drk-nb.de würde sich der Ortsverein sehr freuen. Die Möglichkeiten zur Mitwirkung sind vielfältig und reichen vom zahlenden Mitglied, der Mitgliedsbeitrag beträgt 15 Euro jährlich, über die Mitwirkung bei Blutspendeterminen und eigenen Veranstaltungen bis hin zu Sanitätsdiensten und Notfalleinsätzen.

Am Ende der Jahreshauptversammlung standen die Ehrungen langjähriger Mitglieder, welche in diesem Jahr erstmals durchgeführt wurden. Für zehnjährige Vereinszugehörigkeit wurden Renate Mink, Anneliese Feldhaus, Rainer Busch, Oswald Roth und der Friseur Salon Steinmüller mit einer Urkunde und einem kleinem Präsent ausgezeichnet. Für 15 Jahre Ulrike Sipp, Ulrich Wojahn, und die SKG Nieder-Beerbach. 20 jährige Vereinszugehörigkeit haben Dr. Martin Fiedler, Jens Lautenschläger, Marc Essinger, und Norbert Mahr. Und für ein vierteljahrhundert beim DRK Nieder-Beerbach wurden Gertrud Jähring und Thorsten Tyralla vom Vorstand geehrt.

Da von den Jubilaren leider nur wenige anwesend waren hat das DRK den Mitgliedern die Urkunde und das Präsent persönlich zukommen lassen.

(Thorsten Tyralla)

Verkaufsoffener Sonntag in Eberstadt

Jedes teilnehmende Geschäft verschenkt an seine Kunden eine Blume

EBERSTADT. Es gibt ihn wieder – den verkaufsoffenen Sonntag. Am 24. März 2013 von 13 bis 18 Uhr ist der Tag für die ganze Familie. Mutter motiviert Vater und Kinder zu einem Bummel durch die Eberstädter Geschäfte. Schließlich ist gleich Ostern. Eventuell kann man dem Osterhasen einen Tipp geben. Auch ohne das Osterfest möchte die Familie auf dem Laufenden sein. Vielleicht entdeckt man etwas Begehrliches. Nicht umsonst wurde Vater mit seiner Checkkarte mitgenommen! Wie heißt es doch in der Werbung: „Jetzt kaufen!“ Und ein schöner Nebeneffekt: Jedes teilnehmende Geschäft verschenkt an seine Kunden eine Blume. Da lohnt es sich doch, viele Läden zu besuchen. Am Ende hat die Familie einen schönen farbenfrohen Blumenstrauß zusammen. Den Kindern wird nicht langweilig, es gibt ja ein buntes Kinderprogramm an etlichen Stellen. Kinderschminken in der Kinderoase – ob da auch der Osterhase ist? –, eine Überraschungsschaustellerin und auf dem Parkplatz an der Sparkasse einen

Kinderflohmarkt. Da wird es einen Pommestand geben, damit niemandem der Magen knurrt. Und wem dann die Füße vom Herumlaufen wehtun, der kann sich bei Kaffee und Kuchen – z.B. in der Kinderoase – neue Motivation für weitere Ausgaben holen. – Ein Tag für die ganze Familie! (waf/wm)

BEUTEL
Augenoptik

Oberstraße 8
64297 DA-Eberstadt
Telefon 061 51-5 60 76
E-Mail: kontakt@beutel.de
Internet: www.beutel.de

Zertifizierter
Gleitsichtglas-Spezialist
(EXCC-ZERT.MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

Gilb & Gilb

Notar * Rechtsanwälte

Wir bearbeiten:

- * Mietrecht
- * Immobilienrecht
- * Gesellschaftsrecht
- * Verkehrsrecht
- * Familienrecht
- * Zivilrecht
- * Erbrecht ▶ u.v.m.

§ § §

Peter-Ulrich Gilb

Rechtsanwalt & Notar

Dieter Gilb

Rechtsanwältin

Melanie Koeniger

Rechtsanwältin

Reuterallee 25

64297 Darmstadt-Eberstadt

Tel.: 06151 / 595922

Fax: 06151 / 595933

www.gilb-gilb.de

Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahntentfernung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt



Drs. med. dent., MSc Endodontie
Anna Lechner und Sarah Werner
Eschollbrücker Straße 26
64295 Darmstadt
Tel.: 06151/315353

Von Gospeltrain bis Geocaching

Fünfte „Nacht der Kirchen in Darmstadt“ setzt neue Akzente

DARMSTADT. Auf spannende neue Akzente dürfen sich die Besucher der 5. „Nacht der Kirchen in Darmstadt“ am 21. Juni dieses Jahres freuen. Zum größten ökumenischen Glaubensfest in Südhessen werden mehr als 50 Kirchen und kirchliche Einrichtungen von 19 Uhr bis nach Mitternacht ihre Türen öffnen.

Das Programm umfasst das gesamte Spektrum geistlicher, spiritueller und kultureller Angebote von Orgelmusik und Chorgesang über Taijzgebete, Meditationen, Lesungen und Theaterspiel bis hin zu vielfältigen Mitmachaktionen. Die „Nacht der Kirchen in Darmstadt“ findet alle zwei Jahre statt. Nach 17.156 Teilnehmern 2011 rechnet der Veranstalter in diesem Jahr mit 20.000 Besuchern. (Frankensteiner)

Gerhard WOLFF GmbH

Treppen- und Geländerbau

Überdachungen
Fenstergitter
Edelstahlgeländer
Toranlagen
Zaunanlagen
Stahl-
Anbaubalkone

Ständige
Ausstellung:

Über 20 Treppen aus Stahl u.
Stein, kombiniert mit Holz
in Originalgröße zur Ansicht.
Geländer in diversen Stilen

Maßgefertigte
Meisterwerke aus
Computer-
Planung

Heppenheim Str.4
68623 Lampertshüttenfeld
Fon 06256/1425
Fax 06256/1485

www.treppenwolf.de



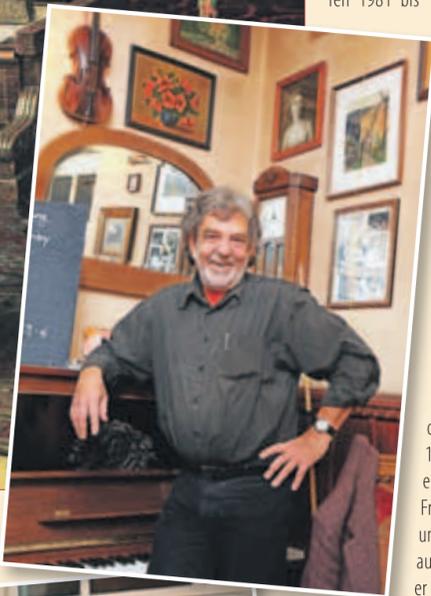
Das Foto zeigt die geehrten Mitglieder mit dem Vorsitzenden. Von links nach rechts: Rainer Busch, Renate Mink, Thorsten Tyralla, Eberhard Tyralla, Dr. Martin Fiedler und Anneliese Feldhaus.

Der „Schräge Rudi“ vom Café Piano in Zwingenberg



Melodien der vergangenen Zeit kommen gut an - Schallplatten-Cover

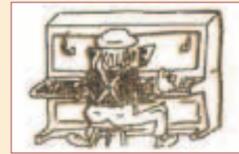
„Geben Sie dem Mann am Klavier noch ein Bier, noch ein Bier...“ oder Rotwein!



ZWINGENBERG. Kommt man in die älteste Stadt an der Bergstraße – nach Zwingenberg – so darf man auf keinen Fall einen Besuch im Café und Restaurant Piano, Obertor 6, verpassen. 1978 erfüllte sich Rudolf Olbrich einen lange gehegten Traum mit dem Kauf des eigentlich abbruchreifen Hauses, erbaut 1614, und machte daraus in den Jahren 1981 bis 1989 sein Kunstobjekt und Refugium. Hier ist alles möglich im Stil der vergangenen Jahrhunderte gehalten. Das Haus und alles darum herum, das Café und Restaurant und der gewölbte Kunstkeller sind historisch renoviert. „Die Zeit soll hier stehen bleiben“, sagt Olbrich. Auf seinen musikalischen Reisen quer durch Europa, die er seit 1972 unternahm, kam er u.a. nach Holland, Frankreich, die Schweiz und nach Korsika. Auch auf Musikdampfern war er sehr gefragt. Von seinen Reisen brachte er viele Eindrücke, Bilder, Möbel und ein bisschen Geld für das spätere Café mit, auch diverse Kunstgegenstände, um seinen Traum zu verwirklichen. Bekannt wurde die One-Man-Big-Band Olbrich unter dem Namen „Der schräge Rudi“ in Anlehnung an den geschützten Namen „Der schräge Otto“. Auf manchen Touren nahm er sein eigenes Klavier auf dem Lastwagen mit. Olbrich ist ein „Arbeiter am Piano“. Ob atmosphärische Klaviermusik für dezentere Feiern oder mit Orchesterkeyboard als komplette Band für Blues, Dixie, Boogie, Soul, Balladen, Cool Jazz,

Swing, Ragtime oder Tanzmusik, er ist ein musikalisches Chamäleon der verschiedensten Rhythmen und Richtungen. Der >schräge Rudi< spielt ohne Noten und mit eigenen Variationen – macht seinem Namen alle Ehre. Durch seinen Stil und seine dauernd wechselnden Arrangements kam Olbrich bei seinem Publikum zu großer Beliebtheit und begeistert alle Altersschichten. Der Wunsch nach einer Schallplatte mit seiner Musik ließ nicht lange auf sich warten. Die größte Schwierigkeit bestand darin, aus seinem riesigen Repertoire – inzwischen 1700 Titel und Songs – einen repräsentativen Querschnitt herauszufinden und dabei noch den vielseitigen Stilrichtungen gerecht zu werden. Seine Liebe zur Musik begann bei dem aus Böhmen stammenden Musiker als er mit 6 Jahren sein erstes Klavier bekam. Seinen typischen pianoquälenden harten Anschlag holte er sich jedoch erst, als er zu Beginn der Rockwelle der klassischen Musik den Rücken kehrte. Er wollte den Verstärkeranlagen der Gitarristen paroli bieten. Im Restaurant Piano spielt er seit 1989 jeden Mittwoch ab 20.00 Uhr Piano, oft mit seinen Freunden, wie z.B. Trompeter Hubert Enzinger oder Saxophonist Dr. Ludwig Prinz. Da wird auch jazzt. Freitags musiziert er im Al-

lee-Hotel in Bensheim. - Nicht genug mit der Musik, nein, Olbrich fertigt seit 5 Jahren auch Skulpturen an, die er auf mehreren Ausstellungen unter dem Motto „Skuriles, Schönes, Recyclingart, gerettete Kunst, Aquarell, Öl- und Pastellbilder sowie Lichtobjekte“ bereits gezeigt hat. – Das Restaurant Piano hat vor 3 Jahren Björn Liffers übernommen und sein Hang zu alten ‚Geschmacken‘ und Genüssen kommt bei den Gästen sehr gut an, genauso wie seine eigenen traditionellen und Feinschmecker-Kreationen. Die Improvisationen in Küche und Piano sind eine harmonische Mischung.



Kontakt: Rudi Olbrich, Obertor 6, 64673 Zwingenberg, Fon 06251-75566, Mobil 0173-9813184, E-Mail tastenrudi@gmx.de, Internet www.schraeger-rudi.de, Restaurant Piano 06251-939944. (Wolf/Witt)

Im tiefen Keller unter dem Café Piano wird man vom Mittelalter angehaucht.



FOTOS: REINHARD LAUNER

HERBST

Gebäudereinigung

Unterhaltsreinigung
Auch Privathaushalte
Grundreinigung
Treppenhausreinigung
Hausordnung
Fensterreinigung

**MITARBEITER
! GESUCHT !**
im Großraum
Darmstadt/Pfungstadt
auf 450€-Basis

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

REZEPT

Blumenkohl- Creme-Suppe

mit Schnittlauch und Makrelen-CROUTONS



FOTO: GEFRO

REZEPT FÜR 4 PERSONEN
Zubereitung ca. 40 Minuten

ZUTATEN: GEFRO Suppe, GEFRO Helle Soße, GEFRO Natives Olivenöl Extra, GEFRO Gewürz-Pfeffer, 1 mittelgroßer Blumenkohl, ca. 1 kg, 1 EL Butter, 600 ml Wasser, 70 g Saure Sahne, 20% Fett, 1 EL Zitronensaft, 1 Schalotte, 4 große Baguettescheiben, 100 g geräuchertes Makrelenfilet, 2 EL Schnittlauch, fein geschnitten

ZUBEREITUNG: Blumenkohlcremesuppe mit Schnittlauch und Makrelen-CROUTONS: Den Blumenkohl in kleine Röschen zerteilen und den dicken Strunk entsorgen. 1 EL Butter in einem großem Topf zergehen lassen und die Blumenkohlroschen darin sanft anbraten. Mit 600 ml Wasser ablöschen und ½ EL GEFRO Suppe unterrühren. Etwa 20 Min. bei mittlerer Temperatur köcheln lassen. • 40 g GEFRO Helle Soße unterrühren, aufkochen und alles mit dem Küchenstab fein pürieren. 70 g Saure Sahne unterrühren und mit 1 EL Zitronensaft abschmecken. • 1 Schalotte schälen und in feine Streifen schneiden. 1 EL GEFRO Natives Olivenöl Extra in einer Pfanne erhitzen und die Zwiebelstreifen darin goldbraun anbraten. • Die Zwiebelstreifen herausnehmen, 4 große Baguettescheiben in die heiße Pfanne geben und von beiden Seiten anrösten. • 100 g geräuchertes Makrelenfilet in Stückchen zerteilen und mit den gebratenen Zwiebeln auf den Baguettescheiben verteilen. Die heiße Suppe in Teller füllen und jeweils ein Makrelen-CROUTON darauf setzen. Mit etwas GEFRO Gewürz-Pfeffer sowie dem Schnittlauch bestreuen und servieren.
TIPP: Wer es besonders würzig mag, brät noch etwas durchwachsenen Speck als Suppeneinlage. Dieser passt auch hervorragend zum kräftigem Geschmack der geräucherten Makrele.

Weitere leckere Rezepte unter www.gefro.de

Guten Appetit

Karl Henkelmann
**Auf dem
Frankenstein**
6. Kapitel / Teil 33

„Alleweil sein die Bauern lustig, Alleweil sein se voll und toll., Wann ma mahnt, se hänn en Schoppe, Häwwe se 'n ganze Küwwe! Juhu! Juhu!“ halte es durch die Gassen. Als alle Schönen beisammen waren, bewegte sich der Zug zum Kronenwirt und der Tanz begann. Im geräumigen Hofe hatte man über der tieferliegenden Düngrstätte auf federnden Fichtenstämmen die Bretten des Tanzbodens aufgeschlagen und mit einer Brüs-

zung umgeben. Daneben, im Tannengrün versteckt, saßen die Musikanten. Jetzt spielten sie auf zum Odenwälder Nationaltanz, dem Dreher oder Träppler. Den Reigen eröffnete die schöne Försterstochter mit dem schmucken Adam Walter, sicherlich das schönste und stattlichste Paar im ganzen Dorfe. Heute schien die schöne Eva besonders gut aufgelegt, und ihr silbernes Lachen klang ansteckend und verführerisch durch die Reihen der Tanzenden. Das war man sonst in dem Maße an ihr nicht gewöhnt, und es fiel allgemein auf. Aber sie wandte ihre Gunst dem Adam nicht ausschließlich zu; jeder andere Bursche wurde durch dieselbe Liebenswürdigkeit ausgezeichnet. Und wenn ein Tanz zu Ende war und ihr

Bursche sie wieder an ihren Platz unter den anderen Mädchen führte, dann ließ sie nicht aus und verabschiedete ihn nicht schnell, wie üblich, sondern sie zupfte ihn am Wams oder hängte sich wieder in seinen Arm und führte die Unterhalt-



ung lebhafter weiter als vorher. Und wer genauer hinhörte, der konnte vernehmen, wie von ihren Lippen öfter der Name des Pfarrerssohnes fiel, und bemerkte, daß er gerade nicht in freundlicher Absicht genannt wurde. Das bewies das höhnische Aufklappen der Burschen und die offenkundige Befriedigung der Ev hierüber. Während so die Jugend im Tanz beim Kronenwirt ihre Kirmesfreude auskostete, saßen die älteren und gesetzten Leute auf den harten Bänken vor den schnell aufgeschlagenen Tischen aus ungehobelten Tannentrettern unter der Dorfllinde, wo ein anderer Wirt den „Kerweein“ verzapfte. Und während die Klänge der Musik, bald schrill aufschreiend, bald dumpf verhallend, vom Tanz-

boden herüberschallten, taten sie bedächtig einen Schluck um den andern und unterhielten sich vom Wetter, dem Ernteergebnis und von Krieg und Kriegsgeschrei. Unter ihnen bewegte sich auch die Guste, die Sergeantenfrau. Sie wohnte jetzt ganz im Försterhause, schien sich in ihrer Umgebung sehr wohl zu befinden und rechnete sich völlig zu den Einheimischen. Heute hatte sie ihren besten Staat angelegt und machte mit ihrem sorgfältig gescheitelten Haar, ihren frischen, vollen Wangen und lebhaften Augen, mit ihrer ganzen sauberen, üppigen Erscheinung offenbar einen starken Eindruck. Dagegen mußten die alten, abgearbeiteten Bauernweiber freilich zurücktreten, und mancher lüsterne Blick flog mehr

oder weniger verstohlen zu ihr herüber. Hier und da trank ihr auch ein-ner zu und lud sie zum Sitzen ein, und Guste ließ sich nicht lange nötigen. Wo sie sich niederließ, herrschte bald laute Heiterkeit und übermütige Stimmung. Einen anzüglichen Witz oder derben Griff nahm sie weiter nicht übel und erregte überall durch ihr schlagfertiges Mundwerk schallendes Gelächter. Die mißgünstigen Blicke der eifersüchtigen Bauernweiber schien sie überhaupt nicht zu bemerken. So ging sie von Tisch zu Tisch, und überall benutzte sie die Gelegenheit, das Gespräch auf den Pfarrerssohn und die Försters Ev zu bringen, und das, was sie da heimlich tuschelte und erzählte, erregte hier ungläubiges Staunen, dort lau-

te Verwundung. Das Leben und Treiben unter der Dorfllinde dauerte bis spät in die Nacht hinein, die Jugend auf dem Tanzboden aber hielt aus bis zum Frührotschein, bis auch die Klarinette, die mit ihrem krähenenden Ton noch notdürftig den Takt markiert hatte, erschöpft ihre Tätigkeit einstellte. Ein paar Stunden Ruhe mußten sich nicht nur die Burschen und Mädchen, sondern vor allem die vielgeplagten Musikanten gönnen, denn der Montag brachte die Fortsetzung der Kirmesfreuden und erneute Anstrengungen. Um zehn Uhr schlichen man allerseits ausgeschlafen zu haben. Fortsetzung folgt

FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

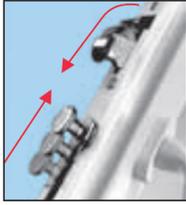
FRANKENSTEIN



HECKE

Dem Einbrecher die Krallen zeigen!

Die Kralle greift zu, wenn's drauf ankommt! Mit ihr schützen Sie Ihr Zuhause auf höchstmöglichem Niveau gegen Einbruchsversuche.



KÜHNEN
FENSTER + HAUSTÜREN
Röntgenstraße 26
64291 Da.-Arheilgen
Tel. 061 51-37 63 22
Fax 061 51-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstcharge
Einbruchschutz auf höchstem Niveau
kompakt, formstabil und sicher

Reinigung von Natursteinplatten

Nachdem der Winter seine Spuren hinterlassen hat, steht eine Reinigung von Terrasse oder Balkon an. Wer Natursteinplatten sein Eigen nennt, sollte einige Regeln befolgen, um dem Boden nicht zu schaden. Naturstein ist vor allem deswegen beliebt, weil sich das Material besonders gut in die natürliche Umgebung aus Garten, Rasen, Teich und Pflanzen einfügt. Zudem ist er in unterschiedli-

chen Ausführungen verfügbar. Viele Terrassenfreunde packen nach den Wintermonaten den Hochdruckreiniger aus – und begeben damit einen großen Fehler. Der starke Wasserdruck zerstört nach und nach die Steinstruktur und Schmutz kann sich anschließend viel schneller absetzen. Weitere Infos unter www.natursteine-shop.de. Hier kann man die Produkte auch bestellen. (www.bau-pr.de)

Rost im Wasser?

Erfolgreiche Sanierung der Wasserleitungen beseitigt Rost und Lochfraß

Wasserleitungen bei Rost Lochfraß Druckabfall Kalk



dauerhaft sanieren

im D+D Verfahren:

- sauber
- schnell
- geprüfte Qualität

D+D
Rohrsanierungstechnik
Assenheimer Weg 10 • 67125 Dannstadt-Schauenheim
info@rohrsanieungstechnik.de

Tel.: 0 62 31-91 63 84 www.rohrsanieungstechnik.de

In vielen Haushalten – ganz gleich, ob im Ein-, Zwei- oder im Mehrfamilienhaus ist das Problem akut: rostiges Wasser tritt aus dem Wasserhahn aus und der Lochfraß nagt an der Substanz der Wasserleitungen. Ist das Schadensbild weiter fortgeschritten, werden die Bewohner immer wieder von Was-

serrohrbrüchen heim gesucht. Sanierungen werden oftmals nicht nur aus Kostengründen, sondern auch wegen der umfangreichen Installationsarbeiten und Schönheitsreparaturen wie Gips-, Maler- und Fliesenlegerarbeiten hinausgezögert. Moderne Verfahrenstechnik aus der Industrie wurde für eine lokale, hand-

Keramik-Elemente zur losen Verlegung – die Alternative zur Festverlegung

Mit Keramik-Elementen ist im Garten, auf der Terrasse und im Eingangsbereich alles im grünen Bereich. Anders als bei Beton oder Naturstein können mit Keramik-Elementen alle Vorteile von gebrannter Keramik genutzt werden. Algen und Moos finden keine Brutstätte, Fett- oder Rotweinflecken werden einfach abgewischt. Imprägnierungen und Spezialreiniger sind nicht notwendig. Über uns: Das fachmännisch geschulte Personal beantwortet gerne alle Fragen über Fliesen und deren Verle-

gung. Auf über 500 qm Ausstellungsflächen bietet PLATTEN-NOLL ein umfangreiches Angebot an Fliesen namhafter Fabrikate aus dem In- und Ausland in allen Preisklassen. Neben der gesamten Palette für den privaten Innen- und Außenbereich umfasst das Sortiment auch eine Vielzahl spezieller Fliesen für die gewerbliche Nutzung, sowie ausgefallene Formteile, Rosetten und Bordüren. Auch alle notwendigen Verlegematerialien für die verschiedensten Untergründe sowie Verlegewerkzeuge und Hilfs-

Optimal organisiert im Spülenunterschrank Blancoselect: Durchdachtes System zur Mülltrennung

Etwa 250 Kilogramm Haushaltsabfälle fallen in Deutschland pro Person im Jahr an. Auch wer darauf achtet, möglichst wenig Müll zu produzieren, benötigt ein System, um die recycelbaren Wertstoffe vom übrigen Müll zu trennen. Empfehlenswert ist ein Abfallsystem direkt unter der Spüle, um Obst-, Gemüsereste, Verpackungen und Altpapier zu sammeln. Mit durchdachten Details, die den Küchenalltag spürbar komfortabler gestalten, überzeugt Blancoselect. Die neue Generation des erfolgreichen Abfallsystems sorgt mit erweiterten Funktionen für einen rundum aufgeräumten Unterschrank. Mit zeitgemäßer Farb- und Formgebung sowie harmonisch aufein-



Mit zeitgemäßer Farb- und Formgebung integriert sich das neue Abfallsystem in das moderne Küchen-Ambiente. Maximalen Komfort bietet das Modell Blancoselect Orga mit kombinierter Organisationsschublade: Mit ihren praktischen Boxen, die individuell einsetzbar sind, und je nach Position der Ablaufgarnitur verschoben werden können, ist immer alles griffbereit.

ander abgestimmten Funktionsbereichen integriert es sich perfekt in das moderne Küchen-Ambiente. Auf eine optimale Raumausnutzung wurde bei Select großen Wert gelegt. Dank schmaler Rahmenteile und des Verzichts auf Trennteile verfügt das System in jeder Ausführung über ein besonders großes Gesamtvolumen der Eimer. Ihre nach innen geneigte Randgeometrie und der bündig integrierte Klappgriff wirken zudem wie ein Trichter, so dass der Abfall auch ga-

Zwei Schichten voller Natürlichkeit Alternative zu Massivholzdielen



Warm, natürlich, rustikal und gemütlich – so stellen sich viele Deutsche den optimalen Parkettboden vor. Doch welcher eignet sich am besten für die eigene Wohnung? Die Entscheidung zwischen Massivholzdielen und verschiedenen Fertigparkettvarianten fällt nicht leicht. Eine einfache und zugleich geschmackvolle Wahl ist sogenanntes 2-Schicht-Parkett, wie z. B. die neue Atelier Collection von Kährs. Großer Vorteil: Durch ihre Konstruktion und die Art der Verlegung verformt sich der Boden nicht und bleibt dauerhaft schön. Seinen Namen erhält das Fertigparkett durch den Aufbau aus zwei übereinanderliegenden Schichten. Die Oberfläche besteht aus Edelholz. Dadurch ist die fertig verlegte Fläche letzten Endes nicht von einem Massivholzboden zu unterscheiden. Darunter befindet sich eine Trägerschicht, die im Falle des Kährs Master-Sortiments aus dem für 2-Schicht-Parkett besten Material besteht: aus hochwertigem Birkenperrholz. Sie verleiht dem Boden besonders hohe Stabilität. Die Art der Montage leistet dazu einen wei-

tertiert in den Eimer geleitet wird. Die abgegrängten Eimergriffe überzeugen mit angenehmer Haptik. Das Abfallsystem ist mit einer stabilen, herausziehbaren Abdeckung aus beschichtetem Metall ausgestattet. Diese ist – wie alle Komponenten des Systems – sehr reinigungsfreundlich. Maximalen Komfort im Unterschrank bieten die Modelle mit kombinierter Organisationsschublade. Serienmäßig enthält sie zwei kleine Universalboxen und eine große Box. Die Behälter sind zudem individuell einsetzbar und spülmaschinentauglich. Sie können je nach Position der Ablaufgarnitur verschoben werden und eignen sich auch zum Einhängen in die Eimer, etwa für Spülzubehör. Toppen lässt sich der Bedienkomfort noch mit einer Fußbetätigung zum Öffnen der Fronttür. Wer schon öfter mit vollen Händen vor dem Unterschrank stand, weiß diese nützliche Zusatzfunktion sehr zu schätzen. Blancomove verfügt über eine elegante Edelstahlverkleidung und ist im Handumdrehen montiert. Select besteht aus Metall und hochwertigem Kunststoff und zeichnet sich durch eine stabile Bauweise aus. Das moderne und belastbare Schienensystem gewährt eine leichtgängige und leise Bedienung. Select gibt es für den 45er, 50er und 60er Unterschrank und lässt sich blitzschnell vom Fachmann einbauen.

BAUEN | WOHNEN | RENOVIEREN 13

KOMPETENTE REGIONALE DIENSTLEISTER

Keramik-Elemente zur losen Verlegung
Mo-Fr 8-12 + 13-18 Uhr
Sa 8-12 Uhr

Wir freuen uns, Sie in unserer Ausstellung beraten zu dürfen!
Fliesen und mehr
Platten-Noll
Fliesenfachgeschäft - Bürstadt -
Industriestraße 20 • Tel. 06206/6308
www.platten-noll.de

mittel sind hier erhältlich. Der Verleih von Fliesenschneidern gehört ebenso zum Service dazu. Das breite Spektrum an Reinigungs- und Pflegemitteln für alle Fliesen und Natursteine rundet das Sortiment ab.

Das Team von PLATTEN-NOLL berät Sie gerne über fachgerechte Isolierungen sowie Verlegung, damit Ihr Balkon ganz nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen gestaltet werden kann. Überzeugen Sie sich selbst vom umfangreichen Angebot an Fliesen vor Ort in Bürstadt. Weitere Informationen unter www.platten-noll.de.

Ihre Wünsche werden wahr...
Badneubau
Acrylwannen
Dampfbäder
Whirlpools
Badmöbel
...Wir renovieren Ihr Bad und verwirklichen Ihre Ideen!

Pfungstadt: Telefon 06157.989761. Fax 919376
Darmstadt: Telefon 06151.371207
24h-Notdienst
Stork Haustechnik
GmbH & Co. KG
info@stork-haustechnik-darmstadt.com
internet: www.stork-haustechnik.com
KNOW HOW SEIT 1945

Ausbauhilfe aus dem Internet

Ob alt oder jung, Mieter oder Hauseigentümer – zahlreiche Menschen betrachten das Heimwerken als wichtigen Bestandteil ihres täglichen Lebens. Einen starken Aufschwung erlebte der Trend des Selbermachens in der Aufbaubauzeit nach dem zweiten Weltkrieg, als die Handwerkerpreise enorm in die Höhe stiegen. Und auch heute noch ist es für viele Eigenheimbesitzer selbstverständlich, beim Aus- und Umbau der eigenen vier Wände selbst Hand anzulegen. Dabei ist es vor allem für Anfänger wichtig, sich bereits im Vorfeld ausführlich zu informieren, damit das Ergebnis am Ende auch die Erwartungen erfüllt. Besonders beliebt unter Deutschlands Do-it-Yourselfern sind Aus- oder Umbauten mit Gipsfaser-Platten. Wer wissen will, wie das funktioniert, findet im

Internet hilfreiche Informationen. So hat beispielsweise der Trockenbau-Experte Fermacell eine neue Website eröffnet, auf der die sechs wichtigsten Trockenbauprojekte im Eigenheim detailliert beschrieben sind: Spitzboden- und Kellerdeckendämmung, Dachboden- und Badausbau, Einsetzen von Trennwänden und Verlegen neuer Fußböden. Auf www.ausbau-schlau.de finden Selbsterbauer umfangreiche Hinweise zur Vorbereitung ihrer Arbeit, dazu wertvolle Informationen über mögliche Baugeschehenheiten, außerdem Tipps für die richtige Werkzeug- und Baustoffwahl sowie anschauliche Schritt-für-Schritt-Anweisungen in Form von Fotostrecken oder Videoclips. Ein Bedarfsrechner kalkuliert dabei noch vor Baubeginn das benötigte Material. (www.tbn.de)



D+D Fachleute nehmen vor der Sanierung den Zustand der Wasserleitungen in Augenschein.

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM
ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!
GAS CHECK
IST IHRE GASLEITUNG DICHT?
Sanitärinstallation
Gasheizung
Spenglerei • Solar
Kundendienst
HEINZ DIETER GMBH
Magdalenenstraße 19
64289 Darmstadt
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75
Info@gas-wasser-dieter.de • www.gas-wasser-dieter.de
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Schuldorf Bergstraße erfolgreich bei Jugend forscht

Arbeiten auch im fünften Teilnahmejahr überzeugend

SEEHEIM-JUGENHEIM/BIBLIS. Am 19.2. fand im Informationszentrum des Kernkraftwerks Biblis der Regionalwettbewerb Jugend forscht für das Gebiet Bergstraße statt. Vom Schuldorf Bergstraße beteiligten sich 12 Schüler mit 6 Projekten, die alle ausgezeichnet wurden. Vier Projekte waren im Nachwuchswettbewerb „Schüler experimentieren“ angemeldet. Jeremias Meyer (7cG) und Malte Lemmin (7fG) haben das Isolierverhalten von Thermoskannen untersucht und daraus einen Wasserspeicher entwickelt, der heißes Wasser monatelang speichern

kann. Dafür wurden sie im Gebiet Technik mit dem 1. Preis gewürdigt. Nele Budnik und Marlene Kraushaar (beide 8dG) haben eine elektrisch beheizbare Hasenränke gebaut, die bis -20°C nicht einfriert und so die Wasserversorgung im Freien gehaltenen Hauskaninchen auch im Winter gewährleistet. Sie bekamen dafür den 2. Preis im Gebiet Arbeitswelt.

Tim Simon und Nick Hechler von der 8GM (SISS) konstruierten auf dem Hintergrund komplexer Untersuchungen den perfekten Golfball, der besser rollt und springt als die im Handel be-

findlichen Bälle, und erhielten dafür den 1. Preis in der Sparte Physik. Das vierte bei „Schüler experimentieren“ gemeldete Projekt war die „Memory-Bottle“ von Gina Arit und Jessica Schäfer (beide 8cG) im Gebiet Arbeitswelt. Sie entwickelten für ältere Menschen, die oft aus Vergesslichkeit zu wenig trinken und dadurch leicht dehydrieren, eine Trinkflasche, die in regelmäßigen Zeitabständen einen Alarmton auslöst. Wird die Flasche geneigt, verstummt der Alarm und kehrt nach einer bestimmten Zeit wieder. Diese Arbeit wurde von der Jury in den Hauptwettbewerb hochge-

stuft und mit dem 1. Preis ausgezeichnet, so dass Gina und Jessica nun das Schuldorf in der nächsten Runde beim Landeswettbewerb in Darmstadt vertreten werden. Marcus Möws und Lukas Janowitz (beide 9aG) wollten in der Sparte Biologie teilnehmen. Bislang

und keimt bei 24h-Beleuchtung, dass die Lichtfarbe die Chlorophyllbildung beeinflusst und auch der Geschmack der Pflanze von der Lichtfarbe beeinflusst wird. Für diese Grundlagenforschung erhielten sie den 3. Preis und den Sonderpreis der IHK. Francesca Alf



hatte das Schuldorf noch keine Arbeit in diesem Gebiet angemeldet. Nach den Herbstferien hatten sie mit ihrem Teilnahmeprojekt „Keim- und Wachstumsverhalten von Gartenkresse bei künstlicher Beleuchtung mit verschiedenen Lichtfarben“ begonnen. Sie stellten fest, dass Kresse deutlich schneller wächst

und Jana Krachler (beide Q1) haben nach neuen Standorten für Energiespeicher in Deutschland geforscht, d.h. sie haben einen günstigen geographischen Ort für ein Pumpspeicherbecken eines Wasserkraftwerks gesucht. Dafür erhielten sie von der Jury den 2. Preis im Gebiet Arbeitswelt. www.schuldorf.de

Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht www.physiofab.de
Praxis für integrative Krankengymnastik · Eberstädter Straße 68 · 64319 Pfungstadt
Telefon 06157-81801

FLYER- UND PROSPEKT-GESTALTUNG



Wir gestalten und drucken!

Flyer · Geschäftsdrucksachen · Visitenkarten · Postkarten · Plakate · u.v.m.
Rufen Sie an! Wir informieren Sie gerne unter Telefon 06157.989699.
redaktion@frankensteiner-rundschau.de www.printandlayout.de

KOMMENTAR

Osterzeit in Sicht

Zum Glück ist sie nun in Sicht – die schöne Osterzeit. Ein grüner Streif am wintergrauen Horizont. Vereinzelt brechen schon die ersten Frühjahrsblüten durch den tristen Boden – gelbe Winterlinge, zarte Schneeglöckchen und die noch grünen Triebe von Tulpe und Narzisse. Außerdem traut sich die Sonne immer öfter aus ihrem Wolkenversteck heraus, um mit den ersten warmen Strahlen Hunger auf mehr zu machen. Alles untrügliche Boten, dass die graue, kalte Zeit sich dem Ende zu neigt.

Viel hat sich getan in diesem Winter: Die Welt ist nicht untergegangen, wie eigentlich vorhergesagt wurde, ein Asteroideneinschlag in Russland hat Angst und Schrecken verbreitet, Herzogin Kate ist schwanger und Papst Benedict hat sich aus seinem Amt in den Ruhestand verabschiedet. Diese letzte Tatsache hat die katholische Welt bis in die Grundfes-

ten erschüttert. Bis dato hatten es alle Päpste – bis auf einen, irgendwann im 15. Jahrhundert – vorgezogen bis zum bitteren letzten Atemzug auf dem Stuhle Petri zu verweilen. Die Entscheidung von Papst a. D. Benedict wurde daher von der globalen, katholischen Gemeinde mit gemischten Gefühlen aufgenommen. Kein Wunder also, wenn in die beginnenden österlichen Vorbereitungen grübelnde Gedanken Einzug halten. Benedict hat mit seiner Entscheidung Neuland betreten.

Seit Benedict seine Entscheidung verkündet hatte, wurde viel über den möglichen Nachfolger spekuliert. 114 Kardinäle stellten sich schließlich zur Wahl. Lange haben sie uns mit ihrer Entscheidung jedoch nicht warten lassen. Nach einem recht kurzen Konklave



entschieden sie sich für Kardinal Jorge Mario Bergoglio aus Buenos Aires als neues Oberhaupt aller Katholiken.

Bergoglio ist ein eher unscheinbarer Jesuit, der sich in Argentinien als „Kardinal der Armen“ einen Namen gemacht hatte. Volksnah, bescheiden – bis dato fuhr er tatsächlich mit öffentlichen Verkehrsmitteln –, intelligent, sprachgewandt und den neuen Medien aufgeschlossen. Schon allein seine Namenswahl – Franciscus I., lässt Hoffnung in die Herzen der Katholiken einziehen. Kann er es schaffen dem festgefahrene Kirchengesamtheit eine neue Richtung zu geben? Wird es ihm gelingen die Kirche in eine moderne, zeitgemäße Zukunft zu führen?

Vielleicht weichen dann auch ein wenig die verkrusteten Vorstellungen der kirchlichen Denkweise auf. Damit würde die katholische Kirche noch nicht einmal wirklich Neuland betreten.

Schon seit jeher bedient sie sich an Althergebrachtem, um es für ihre eigenen Zwecke aufzubereiten. Selbst das Osterfest ist ein Sammelsurium aus christlichen wie heidnischen Ritualen und Bräuchen. Wo die Wurzeln genau liegen, da scheiden sich mittlerweile die Geister. Sicher ist, dass das Osterfest keine urchristliche Erfindung ist.

Ostern wird vielmehr dem alten jüdischen Pessachfest gleichgesetzt. Wir erinnern uns jetzt mal vage daran, dass Jesus als „König der Juden“ bezeichnet wurde. Die Kreuzschrift „INRI“ bedeutet nichts anderes (Jesus Nazarenus Rex Iudaeorum – „Jesus von Nazareth, König der Juden“). Gleichzeitig verstecken sich in den österlichen Bräuchen auch heidnische Züge. Schon allein die Lage des Osterfestes in die Nähe der Frühjahrs- tagundnachtgleiche lässt die Vermutung entstehen, dass sich ein heidnisches Frühjahrsfest dahinter verbirgt, wie der Name „Ostern“, abgeleitet von „Ostara“ oder auch „Eostro“, andeuten. Selbst die vielen Bräuche, wie die gekochten und

gefärbten Eier, das Schöpfen des Osterwassers, das Eiertitschen, das Osterbrot oder die verschiedenen Osterküchen sind eher heidnischen, denn christlichen Ursprungs. Einzig der uns liebgewonnene Osterhase scheint eine rein christliche Erfindung zu sein, die erstmals um das Jahr 1680 schriftlich erwähnt wurde. Man munkelt, dass der muntere Geselle, der uns alle mit schönen bunten und manchmal auch süßen Eiern verwöhnt, eine Erfindung der Protestanten gewesen sein soll.

Aber egal, ob katholisch oder protestantisch – das Osterfest markiert den Beginn des Frühjahrs und damit das Ende des Winters.

Ich wünsche allen ein wunderschönes Osterfest sowie viele bunte Ostereier. Zumindest der Ostersonntag ist gerettet, denn es gibt ja wieder einen Papst, der uns alle mit einem „Urbi et orbi“ segnen wird.

Ihre Corinna Jedamick

Kinderbesuch aus französischer Partnerstadt

SEEHEIM-JUGENHEIM. Rund fünfzehn Stunden dauerte die Busreise von Seeheim-Jugenheims französischer Partnerstadt Villenave d'Ornon an die Bergstraße. 1176 Kilometer hatten die neunundzwanzig Kinder und ihre neun Betreuer fünfunddreißig Jahren organisieren der CFB und sein französischer Partnerverein

dem Präsidenten des Verschwisterungskomitees Joel Raynaud an der Spitze zu einem einwöchigen Besuch beim Club für Freizeitsport Bergstraße (CFB) und der Schwesterkommune eintrafen. Seit fünfunddreißig Jahren organisieren der CFB und sein französischer Partnerverein

Sport pour tous sowie das Comité du Jumelage der Schwesterstadt im Rahmen der Städtepartnerschaft diese Kinderbegegnung. Im Februar kommen die jungen Franzosen jeweils an die Bergstraße und Herbst fährt Seeheim-Jugenheims Nachwuchs zum Gegenbesuch ins Nach-

barland. Der Austausch wird von beiden Kommunen großzügig unterstützt. Die Bergstraßeengemeinde gibt einen Zuschuss von 2000 Euro. „Die Begegnung von Kindern aus Frankreich und Deutschland ist ein hervorragender Beitrag zum fünfzigsten Jubiläum des Elysee-Vertrags“, erklärten Raynaud und Seeheim-Jugenheims Bürgermeister Olaf Kühn.

Doch ohne das ehrenamtliche Engagement der vielen Helfer und Betreuer wäre das Projekt nicht zu durchzuführen, weiß der CFB-Organisator Günter Ebert. Bürgermeister Olaf Kühn begrüßte die Schar in ihrer Muttersprache. Während des Aufenthaltes wird den neun- und zehnjährigen ein abwechslungsreiches und interessantes Programm geboten.

An zwei Vormittagen nehmen die Kinder am Unterricht in der Tannenbergschule und im Schuldorf Bergstraße teil. Nachmittags sind sie dann zu Gast in Familien, um das Leben ihrer deutschen Alterskameraden kennen zu lernen. Familien die ein Kind einladen möchten, melden sich bei Günter Ebert (Tel 0179 1016946) oder im Falkenheim. „Über die Kinder

knüpfen die Familien oft freundschaftliche Kontakte“, erzählt Ebert. Nach einer „Schnitzeljagd“ durch Seeheim-Jugenheim führen Ausflüge nach Darmstadt zum Polizeipräsidium, ins Freizeitbad und nach Frankfurt ins Museum für Kommunikation sowie zum Flughafen. Im Oktober ist der Gegenbesuch in der franz. Schwesterstadt geplant. (ps)



Eine Woche waren 29 Kinder und ihre zehn Betreuer aus der französischen Schwesterstadt Villenave d'Ornon zu Gast in Seeheim-Jugenheim. In den Händen halten die jungen Franzosen das Symbol der Verschwisterung: Zwei Tauben, die sich einen Zweig überreichen.

CHARLES HOLLIDAY GMBH
LEISTUNGSSTARK UND ENGAGIERT.



• Karosserie-Instandsetzung & Lackierung aus einer Hand
• Kostenloser Leihwagen bei Kaskoschaden
• kurze Reparaturzeiten **5 Jahre Qualitätsgarantie**

Werner-von-Siemens-Str. 3 · 64319 Pfungstadt
Telefon 0 61 57 / 8 15 96 · Fax 0 61 57 / 93 92 50
Mobil 0172 / 4666819 · www.identica-holliday.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

25 Jahre Jugendfeuerwehr Eberstadt

Begrüßung von Gästen aus Politik, Feuerwehr und befreundeten Vereinen im Eberstädter Ernst-Ludwig-Saal

Zum Festkommers der Jugendfeuerwehr Eberstadt, anlässlich Ihres 25-jährigen Bestehens, konnte Jugendfeuerwehrwart Marcus Sattler, am 23.02.13 die Landtagsabgeordneten Karin Wolff (CDU) und Leif Blum (FDP), die Vorsitzende der SPD Eberstadt Katrin Kosub sowie weitere zahlreiche Gäste aus Politik, Feuerwehr und befreundeter Vereine im Ernst-Ludwig-Saal in Eberstadt begrüßen.

Zum Auftakt des bunten Abends, marschierten die Jugendlichen der JF-Eberstadt gemeinsam mit dem Musikzug Seeheim in den Saal ein. In seinem anschließenden Grußwort, ging Sattler

auf die Gründung vor 25 Jahren (05.02.1988) mit 15 Gründungsmitgliedern ein und auf das breit gefächerte Angebot im Feuerwehr- und Freizeitbereich.

Viel Lob gab es von den Rednern in Ihren Grußworten über die Aktivitäten der Jugendfeuerwehr Eberstadt die auch weit über das normale Angebot hinausgehen würden. Auch sei das Motto der JF-Eberstadt: „Wir bringen Eure Freizeit zum Glühen!“ sehr treffend gewählt. Neben einem Auftritt der drei Jugendgruppen, der Hip Hop Tanzgruppe „Dancerholic“, wurden auch Betreuer, Helfer und Unterstützer der JF-Eberstadt geehrt. Tim Schaaf und Markus Haller, wurden für Ihre Arbeit in der Jugendfeuerwehr, mit der Floriansmedaille in Silber der Hessischen Jugendfeuerwehr ausgezeichnet. Manfred Haller, langjähriger Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Eberstadt und seit letztem Jahr Mitglied der Ehren- und Altersabteilung, wurde für seine Verdienste um die Ju-

gendfeuerwehr Eberstadt mit der goldenen Floriansmedaille geehrt.

Sascha Handschuh (Gründungsmitglied), wurde für 25 Jahre aktive Zeit in der Feuerwehr, mit dem silbernen Brandschutz Ehrenzeichen am Bande ausgezeichnet. In einem weiteren Programmpunkt, durften sich 5 Teams (1 Jugendlicher / 1 Gast) 10 geschichtlichen Fragen aus dem Gründungsjahr stellen. Auch bei den Jugendlichen, wurde sich mit Präsenten (Rucksack & Polo-Shirt) bedankt. Marcus Weber von der Patenjugendfeuerwehr Fulda-Niesig, lud in seinen Dankesworten, die Mitglieder der JF-Eberstadt zu Ihrer 90-Jahrfeier im September 2013 nach Fulda-Niesig ein. Auch zum Besuch eines Handballspiels der Rhein-Neckar Löwen, wurden die Jugendlichen durch ein ehemaliges JF-Mitglied eingeladen. Den Abschluss des offiziellen Teils, bildete eine 12-minütige Laser-Show. In der Jugendfeuerwehr Eberstadt sind im Jubiläumsjahr aktuell 19 Mitglieder (Mädchen & Jungen) im Alter von 10 bis 17 Jahren aktiv dabei, weitere Informationen und Bilder (auch zu einer Mitgliedschaft) unter www.jf-eberstadt.de.

Foto links: Alle an dem Abend anwesende ehemalige JF-Mitglieder der vergangenen 25 Jahre.



Die Jugendfeuerwehr Eberstadt mit Ihren JFLern, Betreuern und Geehrten.

Alles aus 1 Hand Heizung · Sanitär · Erdwärme · Brunnenbau
Ihr Meisterbetrieb **KLINK**

Gartenbewässerung aus eigenem Brunnen

Bewässerungssysteme voll-/halbautomatisch
Hauswasserwerke
Unterwasserpumpen
Verkauf und Einbau

Regenerative Heiztechnik
Energiesparen mit Erdwärme
Wärmepumpen
Öl- Gas- Pelletheizung
Solaranlagen
Sanitäre Anlagen
Bäder - kreativ bis exlusiv

kostengünstig!

H.D. Klink GmbH · Brunnenhof · 64572 Büttelborn (Worf) · info@klink-gmbh.de · www.klink-gmbh.de **06152-84435**

Rücken-SM System – Das Spiralmuskultraining nach Dr. med. Smisek

Neuer Weg: Rückenschmerzen schnell & effektiv vorbeugen

Diese Kurse richten sich an alle Menschen, die immer wieder einmal Rücken- und Gelenksbeschwerden haben oder vorbeugen wollen. An alle, die nach einem Ausgleich zur täglichen Arbeit (oft im Sitzen oder einseitige Tätigkeiten) suchen. Mit diesem Training aktivieren Sie die Muskelspiralen und

geben dem Körper und der Wirbelsäule die optimale Stabilität zurück. Die Koordination, Beweglichkeit, Kraft und das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 10-15 Minuten Programm ist es Ihnen möglich, Ihrem gesamten Muskelapparat und den Bandscheiben erholende Regeneration zu verleihen.

Führt man die SMT - Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet. Alle Übungen werden mit einem speziellen elastischen Band ausgeführt, welches Sie als SMT-Einsteiger ausleihen können. Durch die Armbewegungen werden verschiedene Muskelgruppen aktiviert und so ein stabiles Muskelkorsett ausgebildet. Ob im Büro, im Urlaub oder auch auf Geschäftsreisen, das effektive, kurze Trainingsprogramm lässt sich wunderbar in den Alltag integrieren. Auch ein gezieltes Einzeltraining bei schon bestehender Problematik ist sehr hilfreich.

Kennenlernstunden und den neuen Telefon 06155-665798 oder im Internet: www.smsystem-darmstadt.de.

Frohe Ostern!

Wir wünschen Ihnen, unseren Bewohnern und ihren Angehörigen ein schönes Osterfest.

Sie möchten unser Haus und unser Pflegeangebot kennenlernen?
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Seniorenzentrum Bergstraße
Auf der alten Bahn 10 · 64404 Bickenbach
Telefon 0 62 57/94 40-100
www.seniorenzentrum-bergstrasse.de

Jung - Alt - Defekt!
Wir kaufen Ihr Auto! Oder brauchen Sie Ersatzteile?
Autoverwertung Lechmann oHG Lägerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord
Tel.: 06151/895533 · www.autoteilemarkt24.de

SCHROTT-METALL CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7:00 Uhr bis 16:00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag im Monat
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

TSR

TSR Recycling GmbH & Co. KG · Otto-Röhm-Str. 57 · 64293 Darmstadt
web: www.tsr.eu · email: darmstadt@tsr.eu · ☎ 06151-98040

Ihr individueller Transfer zum Flughafen Ffm.

Von Pfungstadt und OT I bis 4 Personen 38 €
5 bis 8 Personen 45 €

Sitzender Krankentransport & Kurierfahrten

Hans Kaatz
Georg-Raab-Straße 10
64319 Pfungstadt
0 61 57 / 93 00 60

Auto-Ankauf
Alle Modelle von A-Z mit Mängeln und Unfällen. Zahle Höchstpreise. Alles anbieten! Zahle bar und fair!
06157-989865 oder 0170-7789959